



**TÜRKİYE VE AMERİKA'DA ORTAOKUL DÜZEYİ DERS
KİTAPLARINDAKİ YAZMA ETKİNLİKLERİNİN VE
YAZMA ÖĞRETİM PROGRAMLARININ
KARŞILAŞTIRILMASI
(KALİFORNİYA ÖRNEĞİ)**

Funda YILDIZ

Yüksek Lisans Tezi

Danışman: Prof. Dr. Musa ÇİFCİ

Uşak

Eylül, 2019

**TÜRKİYE VE AMERİKA'DA ORTAOKUL DÜZEYİ DERS
KİTAPLARINDAKİ YAZMA ETKİNLİKLERİNİN VE YAZMA ÖĞRETİM
PROGRAMLARININ KARŞILAŞTIRILMASI
(KALİFORNİYA ÖRNEĞİ)**

Funda YILDIZ

YÜKSEK LİSANS TEZİ

Türkçe Eğitimi Ana Bilim Dalı

Danışman: Prof. Dr. Musa ÇİFCİ

Uşak

Uşak Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü

Eylül, 2019

TÜRKİYE VE AMERİKA'DA ORTAOKUL DÜZEYİ DERS KİTAPLARINDAKİ
YAZMA ETKİNLİKLERİNİN VE YAZMA ÖĞRETİM PROGRAMLARININ
KARŞILAŞTIRILMASI (KALİFORNİYA ÖRNEĞİ)

Funda YILDIZ

Türkçe Eğitimi Ana Bilim Dalı

Uşak Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Eylül 2019

Danışman: Prof. Dr. Musa ÇİFCİ

ÖZET

Bu çalışmanın amacı Türkiye'de Türkçe Öğretim Programına uygun olarak hazırlanan ortaokul düzeyi 5. sınıf Türkçe ders kitabı ve Amerika, Kaliforniya eyaletinde CCSS (Ortak Çekirdek Eyalet Standartları)'ye uygun olarak hazırlanan 5. sınıf yazma öğretimi ders kitabında yer alan tema, konu, metin, yazma etkinlikleri ve uygulamalarını, her iki ülkenin 5. sınıf yazma eğitimi amaç ve kazanımlarını inceleyerek, her iki öğretim programına uygun olarak yazma becerisini geliştirme çalışmalarının farklılık ve benzerliklerini belirlemek; buradan hareketle yazma becerisini geliştirme stratejilerine ulaşmaya çalışmaktır.

Araştırma kapsamında beşinci sınıf Türkçe ders kitabında bulunan sekiz tema içerisindeki yazma becerisine yönelik etkinlikler ve türleri ile İngilizce ders kitabında dört ana başlık altında verilen kırk beş ders incelenmiştir. Ayrıca bu etkinliklerin öğretim programlarıyla uygunluğuna bakılmıştır.

Araştırmada yazma etkinlikleri inceleme sonuçlarına göre Türkçe ders kitaplarında yer alan yazma etkinlikleri, İngilizce yazma kitabı etkinliklerinden sayıca fazla olduğu belirlenmiştir. Türkçe kitabında tüm yazma yöntem ve tekniklerine yönelik etkinliklere yer verilmiş fakat İngilizce kitabında grup ile yazma etkinliğine rastlanmamıştır. Genel itibarıyla etkinliklerin programlarla uyumlu olduğu belirlenmiştir.

Anahtar Kelimeler: *Ana dili, ders kitabı, yazma eğitimi, karşılaştırma, Türkiye - ABD*

A COMPARATIVE STUDY OF WRITING ACTIVITIES AND WRITING
CURRICULUM OF THE SECONDARY SCHOOL LEVEL TEXTBOOKS IN
TURKEY AND THE USA (THE CASE OF CALIFORNIA)

Funda YILDIZ

Department of Turkish Education

Social Sciences Institute of Uşak University, September, 2019

Advisor: Prof. Dr. Musa ÇİFCİ

ABSTRACT

The purpose of this study is to compare the 5th grade Turkish textbook which was prepared according to Turkish curriculum in Turkey and Writing Grade 5 textbook prepared according to CCSS (Common Core State Standards) in California in terms of writing skill. In the study, writing activities in the textbooks and the aims and achievements of the fifth grade writing education of both countries were examined. This study attempted to determine the differences and similarities of writing skills development in accordance with both curricula.

Within the scope of the research, activities related to writing skills in eight themes in the 5th grade Turkish textbook and forty-five subheadings under four main headings in the English textbook were examined. In addition, the appropriateness of these activities within the curriculum was examined.

According to the results of writing activities in the study, it was determined that the writing activities in the Turkish textbooks were greater in number than those in the English writing book. All writing methods and techniques are included in the Turkish textbook, but there is no group writing activity in the English textbook. In general, activities are compatible with the curricula.

Keywords: *Mother tongue, textbook, teaching writing, comparison, Turkey - the USA*



UŞAK ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ

Tezli Yüksek Lisans Jüri ve Enstitü Onayı

JÜRİ VE ENSTİTÜ ONAYI

Türkçe Eğitimi Anabilim Dalı Yüksek Lisans Programı 124009018 No'lu öğrencisi Funda YILDIZ'ın " Türkiye ve Amerika'da Ortaokul Düzeyi Ders Kitaplarındaki Yazma Etkinliklerinin ve Yazma Öğretim Programlarının Karşılaştırılması" başlıklı tezi 10/09/2019 tarihinde, aşağıdaki jüri tarafından Uşak Üniversitesi Lisansüstü Eğitim ve Öğretim Yönetmeliğinin ilgili maddeleri uyarınca, Yüksek Lisans Tezi olarak değerlendirilerek kabul edilmiştir.

Jüri	Adı Soyadı	İmza
Danışman	: Prof. Dr. Musa ÇİFCİ	
Üye	: Doç. Dr. Zekerya BATUR	
Üye	: Dr. Öğr. Üyesi M. Kürşad YANGİL	

Enstitü Müdürü

Prof. Dr. Mehmet KARAYAMAN

ÖNSÖZ

Bu çalışmada Türkiye ve Kaliforniya’da ana dili ders kitabı olarak kullanılan kitaplardaki yazma becerisi etkinlikleri, türleri, sıklıkları, yöntem ve teknikleri, öğretim programlarıyla örtüşüklük düzeyleri belirlenmeye çalışılmıştır.

Çalışma dört bölümden oluşmaktadır. Birinci bölüm olan giriş bölümünde araştırmanın amacı, konusu, önemi, alt problemler, varsayımlar, kapsam ve sınırlılıkları yer almaktadır. İkinci bölüm olan kavramsal çerçeve bölümünde yazma ve yazma eğitimi, yazma eğitiminin diğer dil becerilerine göre konumu, ders kitaplarının eğitim öğretimdeki önemi ve bu konuda ülkeler arası ders kitapları karşılaştırması yapan ilgili çalışmalara yer verilmiştir. Çalışmanın üçüncü bölümü yöntem bölümüdür. Araştırmanın modeli, veri toplama araçlarının yapısı, verilerin elde edilmesi ve incelenmesi yer almaktadır. Dördüncü bölüm ise bulgular ve yorumdan oluşmakta, altı alt probleme ait bulgular ve yorumlarda bulunulmuştur. Son olarak araştırmanın sonucu, tartışmalar ve önerilere yer ver verilmiştir.

Bu çalışmanın oluşmasında katkılarını ve desteğini esirgemeyen, çalışmamın şekillenmesini sağlayan kıymetli danışman hocam Prof. Dr. Musa ÇİFCİ ve Doç. Dr. Selcen ÇİFCİ’ye, bana yol gösteren ve çalışmama katkı sağlayan, görüşlerinden faydalandığım değerli hocalarım Doç. Dr. Zekerya BATUR ve Dr. Öğr. Üyesi M. Kürşad YANGİL’e sonsuz teşekkür ederim.

Çalışmam süresince motivasyonum eksildiğinde destekleriyle ve önerileriyle beni teşvik eden dostlarım Dr. Öğr. Üyesi Derya ÖZCAN, Öğr. Gör. Ümmühan PAÇAN ve Öğr. Gör. Başak ÖZKER’e teşekkür ederim.

Ayrıca bu süreçte ve hayatım boyunca her zaman, her durumda yanımda olan, varlıkları ile huzur ve güven veren canım annem Durkadın YILDIZ, babam Mustafa YILDIZ ve aileme teşekkür ederim.

Funda YILDIZ

ÖZGEÇMİŞ

Kişisel Bilgiler

Adı Soyadı : Funda YILDIZ

Doğum Yeri : Uşak

Lisans Eğitimi: Anadolu Üniversitesi, İngilizce Öğretmenliği

İş Deneyimi

1. 2014 – Devam ediyor : Dumlupınar Üniversitesi / Yabancı Diller
Yüksekokulu / Öğretim Görevlisi
2. 2013 – 2013 : Uşak Üniversitesi / Okutman
3. 2006 – 2013 : Uşak Amerikan Kültür Derneği Dil Okulu / Öğretmen
3. 2003 – 2004 : Ahmet Ali Aşçı İlköğretim Okulu / Öğretmen

İletişim

E-Posta : funda.yildiz@dpu.edu.tr

İÇİNDEKİLER

ÖZET.....	iiii
ABSTRACT	vi
ÖNSÖZ	vi
ÖZGEÇMİŞ	vii
İÇİNDEKİLER	viii
TABLolar DİZİNİ	x
ŞEKİLLER DİZİNİ.....	xxi
GÖRSELLER DİZİNİ	xii
KISALTMALAR DİZİNİ.....	xiii
I.BÖLÜM.....	1
GİRİŞ	1
1.1 Tezin Amacı	1
1.1.1.Problem Durumu	1
1.1.2 Alt Problemler	2
1.2 Tezin Konusu ve Önemi.....	2
1.3 Varsayımlar	3
1.4 Kapsam ve Sınırlılıklar	3
II. BÖLÜM.....	4
KAVRAMSAL ÇERÇEVE VE İLGİLİ ARAŞTIRMALAR	4
2.1 Yazma ve Yazma Eğitimi	4
2.2 Yazma Eğitiminin Diğer Dil Becerilerine Göre Konumu.....	4
2.2.1 Dinleme	4
2.2.2 Okuma	5
2.2.3 Konuşma	6
2.3 Ders Kitaplarını Eğitim Öğretimdeki Önemi.....	6
2.4 İlgili Çalışmalar.....	7
III. BÖLÜM	11

YÖNTEM.....	11
3.1 Araştırma Modeli	11
3.2 Veri Toplama Araçlarının Yapısı.....	11
3.3 Verilerin Elde Edilmesi ve İncelenmesi.....	12
IV. BÖLÜM	14
BULGULAR VE YORUMLAR.....	14
4.1 Kaliforniya ve MEB Türkçe / İngilizce Ders Kitaplarının Kurgusu.....	14
4.2 Kaliforniya ve MEB Yazma Eğitimi Kazanımlarının Örtüşme Düzeyi	17
4.3 Kaliforniya ve MEB Türkçe / İngilizce Ders Kitaplarında Yer Alan Yazma Eğitimi Etkinlik ve Uygulamaları	23
4.3.1 Beşinci Sınıf Türkçe Ders Kitabına İlişkin Yazma Etkinlikleri ve Uygulamaları.....	23
4.3.2 Beşinci Sınıf İngilizce Yazma Kitabına İlişkin Yazma Etkinlikleri ve Uygulamaları.....	39
4.4 Kaliforniya ve MEB Türkçe / İngilizce Ders Kitaplarında Yazma Eğitimi İçin Kullanılan Metinler ve Türleri	68
4.5 Kaliforniya ve MEB Türkçe / İngilizce Ders Kitaplarında Yazma Yöntem ve Tekniklerine Göre İnceleme.....	76
SONUÇ VE TARTIŞMALAR	80
ÖNERİLER.....	83
KAYNAKÇA.....	85

TABLolar DİZİNİ

Tablo 1. Türkçe ve İngilizce Kitaplarının Kurgusu	18
Tablo 2. Türkçe ve İngilizce Öğretim Programında Yer Alan Beşinci Sınıf Yazma Dersi Kazanımları	18
Tablo 3. Beşinci Sınıf İngilizce Yazma Ders Kitabında Yer Alan Yazma Amaçları ve Türleri.....	40
Tablo 4. Türkiye ve Kaliforniya Beşinci Sınıf Ders Kitaplarındaki Temalar ve Metinler	68
Tablo 5. Beşinci Sınıf Türkçe ve İngilizce Ders Kitabında Yer Alan Metin Türleri.	74
Tablo 6. Türkçe Ders Kitabındaki Etkinliklerin Yazma Yöntem ve Tekniklerine Göre Dağılımı	76
Tablo 7. İngilizce Ders Kitabındaki Etkinliklerin Yazma Yöntem ve Tekniklerine Göre Dağılımı.....	77
Tablo 8. Türkçe ve İngilizce Ders Kitaplarında Yer Alan Yazma Etkinleri Sayıları	78

ŞEKİLLER DİZİNİ

Şekil 1. Yazılacak Konuyla İlgili Kavram Haritası Oluşturma	46
Şekil 2. Hikayede Geçen Kişilerle İlgili Bilgi Verme.....	48
Şekil 3. Gerçek Hikaye Yazmadan Önce Kişiler, Yer, Zaman ve Konu Fikri Oluşturma.....	50
Şekil 4. Abartılı Hikaye Yazmadan Önce Kişiler, Yer, Zaman, Konu ve Detayları Not Alma.....	51
Şekil 5. Hikayede Geçen Kişilerle İlgili Kavram Haritası Oluşturma	51



GÖRSELLER DİZİNİ

Görsel 1. Türkçe Ders Kitabı Ön ve Arka Kapak . Hata! Yer işareti tanımlanmamış.	
Görsel 2. Türkçe Ders Kitabı Organizasyon Şeması ve Örnek Metin	14
Görsel 3. Türkçe Ders Kitabı Mektup Yazma Örnek Metni	16



KISALTMALAR DİZİNİ

MEB : Milli Eğitim Bakanlığı

CCSS : Common Core State Standards

Vb. : Ve benzeri

Vd. : Ve diğerleri

TYÇ : Türkiye Yeterlilikler Çerçevesi



I. BÖLÜM

GİRİŞ

1.1 Tezin Amacı

Bu çalışmanın amacı, Türkiye ve Amerika'daki ortaokul düzeyi 5. sınıfta kullanılan ana dili öğretimi ders kitaplarında yer alan tema, konu, metin, yazma etkinlikleri ve uygulamalarını, her iki ülkenin 5. Sınıf yazma eğitimi amaç ve kazanımlarını inceleyerek, her iki öğretim programına uygun olarak yazma becerisini geliştirme çalışmalarının farklılık ve benzerliklerini belirlemek; buradan hareketle iki ülkenin yazma birikimlerini programları hazırlayan programcıların istifadesine sunarak katkı sağlamaktır.

1.1.1. Problem Durumu

Ana dili eğitimi uluslararası bir niteliğe sahiptir. Kendi ana dilini anlayan ve anlatan, iyi iletişim kuran bireyler yetiştirmek tüm ülkelerin ana dili eğitimi hedefleri arasında yer almaktadır. Ülkelerin dil eğitimlerinde kullandığı yöntem ve teknikler, karşılaştıkları problemler ve çözüm için başvurdukları yollar birbirine benzerlik gösterebilir.

“Karşılaştırmalı eğitim, farklı kültürler ve farklı ülkelerde, iki veya daha fazla eğitim sisteminin benzerlikleri ve farklılıklarını tanımlamaya yardım eden, benzer görünen olguları açıklayan ve insanları eğitme yolları hakkında yararlı teklifler getiren bir disiplindir.”(Türkoğlu, 1998: 18).

Bireyleri ana dilde yetkinliğe ulaştırmak için kazanmaları gereken becerilerden yazma becerisi, diğer dil becerilene göre daha geç gelişmekte ve daha fazla çaba gerektirmektedir. (Demirel, 2003).

En son gelişen ve geliştirmek için uzun süreç ve emek gerektiren yazma becerisinin ihmal edildiği düşüncesiyle, diğer ülkeler ve ülkemizin ana dili eğitimi yazma becerisi kazandırma açısından yerini görmemizi, sorunlara çözüm yolu bulmamızı, uygulamalar açısından etkililiği, benzerlik ve farklılıkları tespit etmemiz konusunda faydalı olacağı düşünülmektedir.

1.1.2 Alt Problemler

1. Kaliforniya ve MEB Türkçe / İngilizce ders kitaplarının kurgusu nasıldır?
2. Kaliforniya ve MEB yazma eğitimi kazanımlarının örtüşme düzeyi nedir?
3. Kaliforniya ve MEB Türkçe / İngilizce ders kitaplarında yer alan yazma eğitimi etkinlik ve uygulamaları arasında nasıl bir fark bulunmaktadır?
4. Kaliforniya ve MEB Türkçe / İngilizce ders kitaplarında yazma eğitimi için kullanılan metinler ve türleri arasında nasıl bir fark vardır?
5. Kaliforniya ve MEB Türkçe / İngilizce ders kitaplarında hangi yazma yöntem ve tekniklerine yer verilmiştir?

1.2 Tezin Konusu ve Önemi

Dilin etkili, doğru ve güzel kullanılması, insanlar arasında sağlıklı bir iletişim kurulması, dil becerilerin uygun zamanda, gereken yerde ve gereken biçimde edinilmesi ile mümkündür. Bu da ana dili öğretimi ile başlamaktadır. Türkiye ve Amerika'da ana dili öğretiminin temel amacı; okuduğunu, dinlediğini anlayan düşüncelerini yazarak ve sözlü olarak ifade edebilen, eleştirel ve yansıtıcı düşünebilen, bilgiyi üreten ve kullanabilen bireyler yetiştirmektir. Ana dili öğretiminde en önemli unsurlar; sınıf, ders kitabı, derste kullanılan eğitim araçları ve bu araçların sunduğu öğretim etkinlikleridir.

Alanyazını incelendiğinde, ülkemizde ana dili öğretimine ve ders kitapları incelemesine yönelik birçok çalışma bulunmaktadır; ancak ülkelerin öğretim programları ve bunların uygulamaları arasında karşılaştırma yapan çalışma sayısı çok fazla değildir. Onun için ülkemizde gerçekleştirilen mevcut ortaokul programlarının geliştirilmesinde Amerika, Finlandiya, Güney Kore, İngiltere, gibi gelişmiş ülkelerin programları referans alındığı için yapılacak olan bu karşılaştırmanın, ülkemizin hem program geliştirme çalışmalarına hem de ana dili öğretiminde ders kitaplarındaki yazma becerilerinin kazandırılmasına yönelik hazırlanacak etkinliklerine katkılar sağlayacağı düşünülmektedir. Ayrıca iki ülkenin ana dili öğretiminde uygulanan ortaokul yazma etkinliklerinin benzer ve farklı yönleri ile incelenmesi, eğitimcilerin

konuya değişik açılardan bakmasını sağlayacaktır ve ders kitabı hazırlayanlar ise kitapları hazırlarken bu verilerden faydalanabileceklerdir.

1.3 Varsayımlar

Araştırmada genellenebilir sonuçlar elde etmek için bazı durumların eşit olduğu varsayılmıştır. Bu varsayımlar şöyledir:

1. Ülkelerin programlarıyla ders kitaplarını örtüştüğü varsayılmıştır.
2. Programlardaki kazanım ve ölçütlerin 5. sınıf kitaplarını kapsadığı varsayılmıştır.

1.4 Kapsam ve Sınırlılıklar

Bu araştırma 2018-2019 eğitim öğretim yılında müfredata uygun olarak hazırlanmış Türkiye MEB komisyonu tarafından hazırlanmış 5. sınıf Türkçe ders kitabında yer alan yazma etkinlikleri ve kazanımları ile Amerika, Kaliforniya eyaletinde, eğitim alanında merkezileşme ve standartlaşmaya yönelik yapılan eğitim uygulaması CCSS (Ortak Çekirdek Eyalet Standartları)'ye uygun olarak hazırlanmış 5. sınıf yazma kitapları, etkinlikleri ve kazanımların karşılaştırılması ile sınırlıdır.

II. BÖLÜM

KAVRAMSAL ÇERÇEVE VE İLGİLİ ARAŞTIRMALAR

2.1 Yazma ve Yazma Eğitimi

Yazma becerisi ana dili eğitiminde öğrencilere kazandırılmak istenen dört dil becerisinden birisi olup kendimizi ifade etme, iletişim kurma, duygu ve düşüncelerimizi kağıda dökerek anlatmamızı sağlayan bir beceri alanıdır.

Ünalın (2006: 99) yazma becerisini için iletişim kurmanın, duygu, düşünce ve görüp yaşadıklarımızı anlatmanın yolu olduğunu ayrıca düzenli düşünme alışkanlığı kazandırdığını ifade etmiş, Türkçe öğretimin temel amaçlarından birinin de öğrencilerin yazılı anlatım becerilerini geliştirmek olduğunu söylemiştir.

“Yazma, dil becerilerinin yanında zihinsel süreçlerle iç içe olması nedeniyle çok sayıda becerinin gelişimine katkı sağlamaktadır. Yazma, aynı zamanda öğrencilere düşüncelerini aktarma, uygulama ve somutlaştırma izni veren bir süreçtir. Bu yönleriyle yazma öğretimi, öğrencinin zihinsel gelişimi açısından büyük önem taşımaktadır.” (Güneş, 2007: 161).

“Bireyin kendini doğru ifade edebilmesinde ve iletişim kurabilmesinde en etkili araç yazmadır. Türkçeyi doğru ve etkili kullanma becerisine sahip olabilmek için yeterli bir yazma becerisi kazanmak gerekmektedir.”(Topçuoğlu, 2011: 29).

Tribble (1996)’a göre yazarın daha etkili yazması için gerekli dört farklı bilgi türüne sahip olması gerekir. Bunlar içerik bilgisi (konu alanına dahil olan bilgiler), bağlam bilgisi (yazının türü, yazarın beklentileri, okunacağı ortam gibi), dil ve kelime bilgisi, son olarak ta yazma süreçleri hakkında bilgi sahibi olmak.

Yazma duyguyu, düşünceyi, olayı yazıyla anlatmaktır ve dört temel dil becerisinin son halkasıdır. (Demirel, 1999). Diğer beceri alanlarına kıyasla geç kazanılır ve yazarak uygulama yapmak ve disiplin gerektirir.

2.2 Yazma Eğitiminin Diğer Dil Becerilerine Göre Konumu

2.2.1 Dinleme

Sever (2004)’e göre dinleme, işitilene anlama ve zihinde tutma ya da işitilene anlamak için dikkat etmektir.

“Dinleme en genel tanımıyla sözel bir girdiyi anlama ve yorumlama sürecidir. Bu süreç; içinde bulunduğumuz duruma, algıladığımız sözel girdiye, bizim durumumuza göre değişmektedir.” (İşeri, 2008: 172).

“Dinleme de konuşma gibi psikolojik ve sosyal faktörlerden çok etkilenen bir iletişim unsurudur. Alınan mesajların niteliğine, mesaj kaynağının (verici) görsel davranışlarına, iletişim aracının (ses) nasıl kullanıldığına, dinleyenin hangi maksatla dinlediğine ve daha pek çok faktöre göre dinlemenin niteliği de değişir. Dinleme faaliyeti, konuşanın ses tonu, beden dilini kullanma becerisi, konunun ortaya konuluşu ve muhteva özellikleri, dinleyenin sosyal, psikolojik, zihinsel durumuna ve konuyla ilgili geçmiş yaşantılarına göre anlam kazanır.” (Çifci, 2001: 169).

Anderson & Lynch (1988), öğretmenlerin bir öğrencinin dinlediği basit bir hikayeyi anlamakta zorlanmayacağını ve etkili bir dinleyici olduklarını varsaydıklarını söylerler. Çünkü öğrenci sesleri ve kelimeleri anlayabilir, ana dilinin söz dizimine genel olarak hakimdir ve anlamın nasıl ifade edildiğini bilir. Bu yüzden Anderson & Lynch okullarda dinlediğini anlama becerisini geliştirmenin daha az üzerinde durulduğunu söyler.

2.2.2 Okuma

Korkmaz (2008)’a göre okuma temel dil beceri alanlarından en önemlisidir. İyi bir okuma, görme ve ses organlarının hareketleriyle, zihnin bunları anlamlandırması ve uyumuyla oluşur. Benzer şekilde Kantemir (1997)’de okumayı yazılı sembollerini anlamlı hale getirmek için zihnimizin göz ve organlar ile yaptığı faaliyet olarak tanımlamaktadır.

“Okuma etkinliği, yazıdaki duygu ve düşüncelerin kavranması, çözümlenmesi ve değerlendirilmesi gibi fizyolojik, zihinsel ve ruhsal yönleri bulunan karmaşık bir süreçtir.” (Yıldız, 2010: 115).

Tribble (1996)’a göre endüstrileşmiş toplumlarda okuma, hayatta kalmayı sağlayan bir beceridir ve sosyal taleplere karşılık vermeyi gerektirir. Örneğin, her gün işe giden birinin alarm saatini kontrol etmesi, gazeteye göz atması, ulaşım aracının saatlerini kontrol edip doğru otobüs ya da trene binmesi gibi. Bunun aksine yazmanın daha az gerekli bir beceri olduğunu fakat daha çok ileriye etki eden bir rolünün olduğunu söyler.

Wallace (1992) insanların okuma amaçlarını zevk almak, öğrenmek ve hayatta kalmak olarak sıralamaktadır.

2.2.3 Konuşma

Çifci (1998)'ye göre dil becerileri bütündür ancak sosyalleşme ve kişilik gelişimi için konuşma becerisi önemli ve önceliklidir. Çünkü konuşmanın psikolojik ve sosyal yönden etkileri vardır.

Konuşma, dil yoluyla izlenimleri, duygu, düşünce, bilgi ve tecrübeleri aktarmak ve bunları paylaşmaktır. Düşüncelerin zihinde oluşturulup sözle ifade edilmiş biçimindedir. (Korkmaz, 2008).

Konuşma, bireyler arası iletişimi sağlayan en önemli beceri alanıdır. İnsanlar yaşamlarının büyük bir bölümünü konuşarak geçirmektedir. Konuşmanın yanında sadece ses değil aynı zamanda vücut jest ve mimikleri de etkilidir. (Arı, 2010).

Bygate (1987)'e göre konuşmacının konuşurken planlama, düzenleme yapma ve mesajını vermek için az zamanı vardır. Bu da konuşma dilinin dört özelliğini ortaya koyar. İlk olarak daha sade söz dizimine sahip cümleler kullanılırsa doğaçlama konuşmak daha kolay olur. İkinci olarak kısıtlı zamandan dolayı konuşmacı verilmek istenen mesajı kısaltır ya da tamamlanmamış cümleler kullanır. Üçüncü olarak, konuşmacı kalıplaşmış yapılar kullanırsa vermek istediği mesajı vermesi daha kolay olur. Son olarak konuşmacı zaman kazanmak için bazı yöntemler kullanması kaçınılmazdır.

2.3 Ders Kitaplarının Eğitim Öğretimdeki Önemi

Ders kitapları eğitim programlarında kullanılan vazgeçilmez kaynaklardan biridir. Özbay (2003)'in çalışmasına göre öğretmenlerin %94.44'ü ders kitaplarını ana kaynak olarak kullanmaktadır. Ders kitapları, öğretmenler tarafından yüksek oranda ana kaynak olarak kullanıldığı için hazırlanması da önem arz etmektedir. Ders kitapları hazırlanırken öğrencilerin ilgi, istek, özellikleri ve çevre koşulları göz önünde bulundurularak hazırlanmalı, hem ülkemizdeki hem de diğer ülkelerdeki gelişmeler de takip edilmelidir.

Ders kitabı hazırlamak zor ve zaman alıcı bir süreç olduğu için bazı eğitimciler genellikle kendi dersleri için hazırlanmış sadece bir kitap kullanırken

bazıları farklı kaynakları kullanmayı ya da farklı kaynakları kendi derslerine göre uyarlayarak kullanmayı tercih ederler.

Brewster, Ellis ve Girard (2003) çoğu öğretmenin ders kitabı kullanmak için geçerli sebeplerini şöyle sıralamaktadırlar; öğrencilerin öğrenmesine yardımcıdır, ne öğretilip ne öğrenileceğini ve sırasını belirlemede, kullanılması gereken yöntemde yardımcı olurlar, ihtiyaç duyulan çoğu ilgi çekici ve ekonomik materyal sağlamada yardımcıdırlar, öğretmenin iş yükünü azaltır, ev ve okul arasında bir bağlantı sağlarlar.

“Ders kitabı, bir öğretim programının içeriğine göre hazırlanarak öğretim programı ile ders kitabının eşgüdümlü olarak yürütülmesine yardımcı olmaktadır. Eğitimin temel hedefi bireyde istendik davranışların geliştirilmesini ön ayak olmaktır. Bu istendik davranışlar bilişsel, duyuşsal ve devinişsel becerileridir. Bu becerilerin, planlı ve programlı bir şekilde geliştirilebilmesi için nitelikli ders kitaplarının olmasına bağlıdır.” (Batur, 2010: 10).

“Ana dili ders kitabı, sadece bilgilerin yer aldığı bir kitap değil; kullandığı zengin dil malzemesiyle kültür aktarımı sağlayan önemli bir eğitim aracıdır.” (Güleç ve Demirtaş, 2012: 77).

“Ders kitabı öğrencilere bilimsel düşünme, tutum ve davranışları kazandırmaya yönelik bir yapı ve özelliğe sahiptir.” (Güneş, 2002: 4).

“Çağdaş ve nitelikli bir Türkçe ders kitabı, Türkçe öğretiminin etkili bir şekilde gerçekleştirilebilmesi için çok uyaranlı seçenekler sunabilmelidir. Kitaplarda çocukların düzeyine uygun türler verilerek, diğer nitelikli eserlere yönelmeleri sağlanmalıdır. Buna bağlı olarak Türkçenin doğru ve etkili bir şekilde kullanılmasına ön ayak olmalıdır.” (Sever, 2008: 459).

2.4 İlgili Çalışmalar

Karababa (2005) çalışmasında İngilizce ders kitaplarının görsellik açısından renkli zengin ve farklı puntoda yazılar kullanıldığını, bunun aksine Türkçe ders kitaplarında daha az resim ve tek tip punto kullanıldığını belirtmektedir. Ayrıca Karababa'nın çalışmasında, Türkçe ve İngilizce kitaplarda yazılı ve sözlü anlatıma yönelik etkinliklerin değerlendirilmesi sonucunda Türkçe kitaplarda öğrenciyi yazmaya ve konuşmaya yönlendirme adına okunan metinle ilgili soruları yazılı ve

sözlü olarak cevaplama, yine okunan metinle ilgili olarak kendi tecrübelerinden örnekler verme gibi etkinliklere yer verildiği belirlenmiştir. Bu etkinliklerin çoğu kitaptaki metne bağımlıdır, öğrenciyi kısıtlayan, yaratıcı yazmayı geliştirebilecek özellikte değildir. İngilizce kitaplarda ise öğrencilerin kitaplardaki metinlerden bağımsız olarak, yazma alışkanlığını geliştirebilecek nitelikte yönergelere yer verildiği belirlenmiştir.

Çelebi de (2007), Türkçe ve Almanca ders kitaplarında ana dili eğitimi hedeflerinin iki ülkede de benzerlik gösterdiğini fakat programlar kıyaslandığında Türkçe programının Almanca programa göre daha fazla detaya yer verdiğini saptamıştır. Ayrıca görsel açıdan Almanca ders kitaplarının Türkçe ders kitaplarından daha iyi kaliteye ve kullanıma elverişli olduğunu tespit etmiştir. Metinlerin seçiminde ise Almanca ders kitaplarının çocukların düşünce yapısına uygun şekilde, Türkçe metinlerin ise daha çok yetişkinler için ve bilgilendirme amaçlı seçildiğini belirlemiştir.

Erdem (2007)'in yaptığı araştırmada, 2005 İlköğretim Türkçe Dersi Öğretim Programı ve Kılavuzunun (1-5 Sınıflar) önceki programı ve İrlanda'nın ana dili öğretim programı ile program öğeleri (amaç, içerik, öğrenme – öğretme süreci, ölçme ve değerlendirme) bakımından benzerlik ve farklılıkları belirlenmiştir. Ayrıca bu araştırmada, Türkiye ve İrlanda eğitim sistemleri, ilköğretim kurumları ve ilköğretim kurumları ve ilköğretim programları hakkında bilgi verilmiştir.

“1996 yılında Ankara Üniversitesi TÖMER (Türkçe Öğretim Merkezi) tarafından düzenlenen “Dünya’da ve Türkiye’de Ana Dili Eğitimi” başlıklı sempozyumda Amerika, İngiltere, Almanya, Fransa, İtalya, İspanya, Suudi Arabistan’daki ana dili eğitimi ile Türkiye’deki ana dili eğitimi karşılaştırılmıştır. Bu karşılaştırmalarda ders kitapları özellikle nitelik ve içerik, sözcük ve kavram sayıları, söz varlığı, resim, fotoğraf, karikatür, afiş, şema ve tablo sayıları, konu türleri, hedef kitle ve yöntem yönünden incelenmiştir. Yapılan bu incelemeler sonucunda ne yazık ki, Türkiye’de okutulan ders kitaplarının hem nitelik, hem de içerik yönünden yetersiz olduğu görülmüştür” (Dünya’da ve Türkiye’de Anadili Eğitimi, 1998 akt. Çelebi, 2007: 119).

Kasapoğlu (2007) Türkiye ve Almanya’da ilköğretim birinci kademe 4. Sınıf ana dili ders kitaplarında yazma eğitimi ve öğretimi üzerine kitaplarda belirlenen

yazma etkinliklerinden metne yönelik, yönlendirilmiş ve bağımsız yazma etkinliklerine araştırmış ve nasıl uygulandığını, benzer ve farklı noktalarını sonuç bölümünde kıyaslamış, yapılan belirlemeler sonucunda önerilerde bulunmuştur. Ayrıca her iki ülkenin yazma becerisi açısından uygulamalarını inceleyip, kullanılan yöntemleri belirlemiş sonra da kitapların şekil, tema dağılımı ve planları üzerinde durmuştur.

Topçuoğlu (2011) Türkiye ve İngiltere'deki ilköğretim ikinci kademedeki kullanılan ana dili ders kitaplarındaki beceri alanlarını incelemiş, ders kitaplarındaki olumlu ve olumsuz yönlerini ortaya koymuştur. Ders kitaplarını oldukları gibi betimleyip etkinlikleri beceri alanlarına göre tablolastırıp çözümledikten sonra frekans analizine göre incelemiştir. Yorumlanan sayısal verilere göre Türkçe kitaplarda yazma beceri alanı frekans analizi karşılığını %29,15, İngilizce kitapta ise %29,67 oranında bulmuştur. Türkiye ve İngiltere'de yazma becerisi etkinliklerinin frekans oranları eşittir. Topçuoğlu'na göre iki ülkede için de gerekli oran %20 düşünüldüğünde, bu oranların yaklaşık olarak her iki ülke için %50 fazla olduğu söylenebilir. Kitabın tamamına bakıldığında İngilizce 6. sınıf ana dili ders kitabında en çok olan beceri %33,53 oranla konuşma ve dinleme, ikinci beceri alanı %29,67 ile yazma beceri alanıdır. Üçüncü beceri alanı ise %24,93 oranla okumadır. Dil bilgisi %11,87 oranı ile en az yer alan alandır. Türkçe 6. sınıf çalışma kitabı incelendiğinde en çok %29,15 oranla yazma becerisi, ikinci beceri alanı %28,74 ile okuma, üçüncü beceri alanı ise %24,70 oran ile dil bilgisidir. Dördüncü beceri alanı %12,55 ile dinleme beceri alanıyken, konuşma beceri alanı %4,86 oran ile en az görülen beceri alanıdır.

Batur (2014: 166)'un Türkçe ve Almanca ders kitabı karşılaştırma sonucunda, "Türkçe metinlerdeki sosyalleştirmeye yönelik tema, alt tema ve kodların dolaylı olarak verildiği; ana dili öğretiminin sosyalleştirici yönünün ise ikinci plana itildiği belirlenmiştir. Almanca ders kitabındaki sosyal içerikli metinlerdeki tema, alt tema ve kodların ise çocukların yaşama nasıl hazırlanmaları gerektiği konusunu işlemiştir. Bu bağlamda temalarla çocuklara, günlük yaşamda karşılaşılabileceği sorunlara yönelik çözümler önerildiği ve çocukların sosyalleşmesini sağlayacak örnek olayların sunulduğu belirlenmiştir".

Güleç ve Demirtaş (2012) Türkiye ve Amerika’da 8. Sınıf ana dili ders kitabı karşılaştırma çalışmasını görsel tasarım, öğrenme alanları (okuma-yazma-konuşma-dinleme), içerik düzeni (tür, tema) olmak üzere üç ana tema altında incelemiş, benzerlik ve farklılıkları ortaya koymaya çalışmıştır. Temalar, metinler ve sayıları arasında farklılık olduğu tespit edilmiş, İngilizce ders kitabında Türkçe ders kitabında olduğu gibi zorunlu temalar mevcut olmadığı halde vatandaşlık eğitimi, demokrasi eğitimi, değerler eğitimi gibi temalar olduğunu tespit etmişlerdir. Türkçe ders kitaplarında metin türleri ve temaları içerik olarak zengin fakat sayısal olarak yeterli değildir. İngilizce ders kitabındaki metinler, Türkçe ders kitabından fazladır. Güleç ve Demirtaş’a göre metin sayısındaki zenginlik öğrencinin temayı farklı bakış açılarıyla öğrenmesinde etkili olacaktır. Çalışmada, ana dili ders kitaplarındaki içeriğin zenginleştirilmesi ile hedef kazanımlar için yeterli sayıda metne yer verilmesini önemi de vurgulanmıştır.

III. BÖLÜM

YÖNTEM

Bu bölümde araştırma modeli, veriler ve toplanması, verilerin çözümlenmesi ve yorumuna yer verilmiştir.

3.1 Araştırma Modeli

Bu araştırma nitel olup doküman incelemesine dayalı olarak ve betimsel tarama modelinde yapılmıştır. Nitel araştırma yöntemlerinden en çok kullanılan görüşme, ikinci yaygın yöntem gözlem, üçüncü sırada da yazılı doküman ve bunların incelenmesi yer almaktadır (Yıldırım ve Şimşek, 2013: 46-47). Doküman incelemesi, araştırılmak istenen olgu ve olgularla ilgili bilgi veren yazılı materyallerin incelenmesi anlamına gelir. (Yıldırım ve Şimşek, 2013:217). Araştırma modellerinden biri olan tarama modeli “Geçmişte ya da halen var olan bir durumu var olduğu şekliyle betimlemeyi amaçlayan araştırma yaklaşımlarıdır. Araştırmaya konu olan olay, birey ya da nesne kendi koşulları içinde ve olduğu gibi tanımlanmaya çalışılır. Onları herhangi bir şekilde değiştirme, etkileme çabası gösterilmez.” (Karasar, 2012: 77).

Araştırmamızda Türkçe İngilizce ders kitapları yazma becerisi değişkeni açısından karşılaştırılıp karşılaştırmalı tarama modeli kullanılarak betimleme yapılmıştır.

Bu araştırmayla Türkiye ve Amerika ‘da kullanılan ana dili ders kitaplarında yazma becerilerine ilişkin ders kitapları ve materyallerin incelenerek karşılaştırılması ve bu karşılaştırmanın sonucunda ayrıntılı bir değerlendirme oluşturulması amaçlanmıştır. Bu nedenle araştırmada nitel bir araştırma yöntemi olan doküman inceleme modeli kullanılmıştır.

3.2 Veri Toplama Araçlarının Yapısı

Araştırmamızda Türkçenin ana dili olarak öğretiminde ortaokul düzeyinde okutulan Milli Eğitim Bakanlığı Türkçe 5. Sınıf Ders Kitabı incelenmiştir. İngilizce’nin ana dili olarak öğretiminde ise geneli yansıtan örneklem grubu olarak

Amerika'da Kaliforniya Eyaleti'nde yaygın olarak kullanılan Common Core State Standartları (CCSS)' na uygun 5. sınıf yazma kitabı seçilmiştir. Bu ülkeyi seçmemizin sebebi ise eğitimde örnek aldığımız ülkelerden biri olması ve yazma becerisini kazandırmada konusunda başarılı olduğu düşüncesidir.

Türkiye'de Türkçe dersi bir ders kitabıyla yapılırken Amerika'da İngilizce dersi için reading (grades K [anaokulu]-6), Writing (grades 1-8), language arts (grades 2-6), spelling (grades 1-6), vocabulary (grades 3-6), phonics (grades K-3), word study and phonics (grades 4-6) gibi farklı dersler ve bu dersler için farklı kitaplar kullanılmaktadır. Araştırmamızda sadece Türkçe kitabı yazma etkinlikleri ve İngilizce yazma dersi kitabını kullanılmıştır. Yazma becerisi daha fazla disiplin gerektiren ve zor kazanılan bir beceri olduğu için bu alan üzerinde çalışma yapmanın faydalı olacağı düşünülmüştür.

3.3 Verilerin Elde Edilmesi ve İncelenmesi

Bu çalışmada nitel araştırma modellerinden sıklıkla kullanılan içerik analizi yöntemi kullanılmıştır.

Çalışma kapsamında Türkiye'de Türkçe Öğretim Programına uygun olarak hazırlanan ortaokul düzeyi 5. sınıf Türkçe ders kitabı ve Amerika, Kaliforniya eyaletinde CCSS (Ortak Çekirdek Eyalet Standartları)'ye uygun olarak hazırlanan 5. sınıf yazma kitapları incelenmiştir.

Amerika, Kaliforniya eyaletinde ana dili becerilerini kazandırmaya yönelik yazma, okuma, konuşma, kelime çalışması ve sesbilgisi gibi ayrı kitaplar mevcutken, bizde ana dili dersi yazma, okuma, konuşma, dinleme, kelime, yazım-noktalama ve dil bilgisinden oluşan tek bir kitap üzerinden ana dili becerileri kazandırılmaya çalışılmaktadır. Amerika, Kaliforniya eyaletinde kullanılan yazma kitabı, CCSS 5. sınıf yazma ölçütleri ve yazma dersi etkinlikleri Türkçe'ye çevrilmiştir. Türkçe ders kitabında ise sadece yazma becerisi kazandırmaya yönelik hazırlanan etkinler incelenmiştir.

Çalışmamızda birinci alt problemimiz olan kitap kurgunda her iki kitabın kullandığı yaklaşımlar, kitabın bölümleri, içinde yer alan metinler ve türleri, organizasyon şemaları, görselleri kitabın bölümleri yönünden incelenmiştir.

İkinci alt problemimiz olan yazma eğitimi kazanımlarının örtüşme düzeyine bakılmıştır. Bu aşamada ise MEB tarafından hazırlanan Türkçe Öğretim Programı ve Amerika eğitim alanında merkezileştirme ve standartlaştırılmaya dayalı Common Core State Standard (Ortak Çekirdek Eyalet Standartları) ile belirlenen 5. sınıfta kazandırılmaya çalışılan yazma kazanımları incelenmiş ve iki ülke kazanımları karşılaştırılmıştır.

Üçüncü alt problemimizde ders kitaplarında yer alan yazma eğitimi etkinlik ve uygulamaları incelenmiştir. İngilizce kitabı yazma üzerine olduğu için tamamı, Türkçe kitabının ise içinde yer alan yazma becerisi kazandırılmaya çalışılan etkinlikler seçilerek karşılaştırma yapılmış, benzer ve ortak noktaları belirlenmeye çalışılmıştır.

Dördüncü alt problemimizde yazma eğitiminde kullanılan metinler ve türleri, Türkçe Öğretim Programı'nda belirtilen türler baz alınarak tablolaştırılmış ve her iki ülkenin metin türü dağılımı incelenmiştir.

Son alt problemimizde ise ders kitaplarında hangi yazma yöntem ve teknikleri kullanıldığı incelenmiştir. Bu inceleme MEB 2006 programında belirtilen yazma yöntem ve teknikleri alınarak tablolaştırılmış, temalara göre dağılımı ve sıklıkları incelenmiştir. Çıkan sonuçlar sayısal olarak farklı bir tabloda karşılaştırılarak gösterilmiştir.

Kısaca, her iki program ve kitap kurgusal yani şekil, örtüşme düzeyi, yazma eğitimi etkinlik ve uygulamaları arasındaki benzerlik ve farklılıklar, yazma eğitimi için kullanılan metinler ve türleri, son olarak yazma yöntem ve teknikleri açısından incelenmiştir.

IV. BÖLÜM

BULGULAR VE YORUMLAR

4.1 Kaliforniya ve MEB Türkçe / İngilizce Ders Kitaplarının Kurgusu

Kitap kurgusu açısından her iki ana dili ders kitabında da farklılıklar vardır. Türkçe ders kitabı tematik yaklaşıma göre hazırlanmıştır. 5. Sınıf Türkçe Kitabı'nda 8 tema ve her temada bir tane serbest olmak üzere toplam 4 okuma metni ve 1 dinleme / izleme metni yer almaktadır. Ders kitabında dinleme / izleme ve serbest okuma metinleri dahil toplamda 40 metin yer almaktadır. Serbest okuma metinlerinin diğer metinlerden farkı serbest okuma metinlerinden sonra metinle ilgili etkinlikler bulunmamasıdır. Ayrıca her tema sonunda Tema Değerlendirme Soruları mevcuttur. Metinler, Türkçe Dersi Öğretim Programı'na uygun olarak "öyküleyici, bilgilendirici ve şiir" türünde verilmiştir. (Görsel 1)

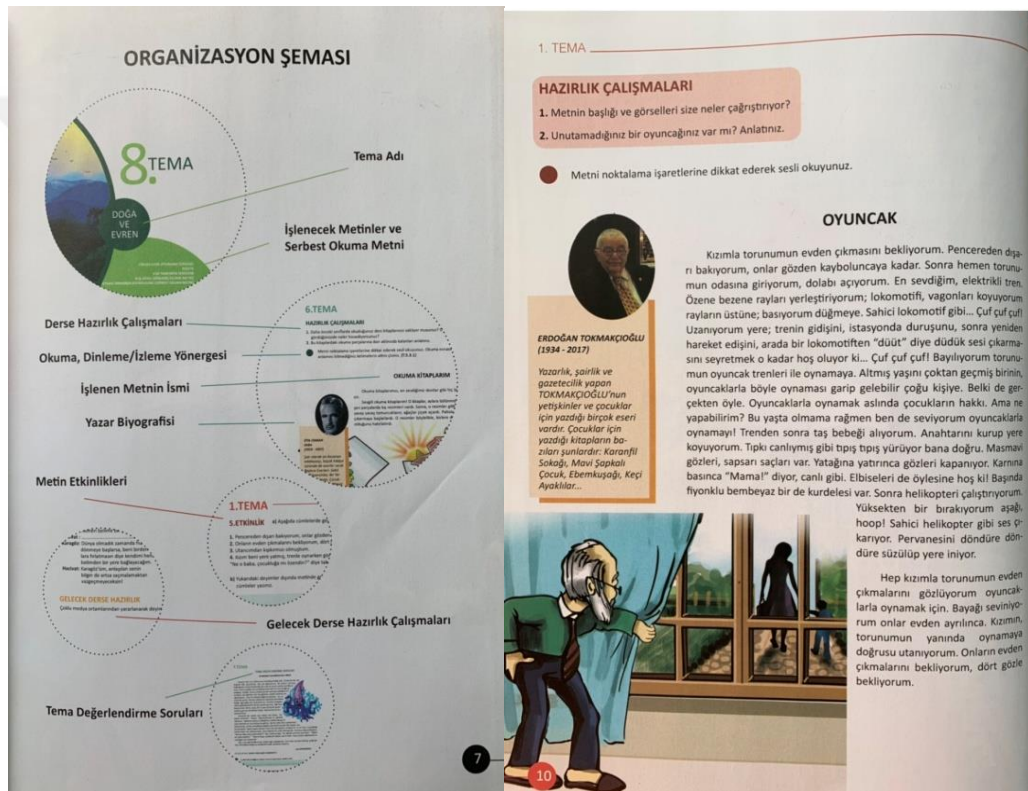


Görsel 1. Türkçe Ders Kitabı Ön ve Arka Kapak

Tablo 1. Türkçe ve İngilizce Ders Kitaplarının Kurgusu

Türkçe 5. Sınıf Ders Kitabı	İngilizce 5. Sınıf Yazma Kitabı
İç Kapak (Kitabın Adı, Yazarları, Yayınevi, Basım Yeri ve Tarihi, Kitap Komisyonu Üyeleri, ISBN Numarası, Talim Terbiye Kurulu Başkanlığı Onayı, Baskı ve Adet Sayısı)	İç Kapak (Kitabın Adı, Yayınevi, Basım Yeri ve Tarihi, ISBN Numarası)
Türk Bayrağı ve İstiklal Marşı	İçindekiler
Atatürk'ün Gençliğe Hitabesi	1.Bölüm (1. Ders, 2. Ders, 3. Ders vb)
Mustafa Kemal Atatürk'ün Portresi	2.Bölüm (1. Ders, 2. Ders, 3. Ders vb)
İçindekiler	3.Bölüm (1. Ders, 2. Ders, 3. Ders vb)
Organizasyon Şeması	4.Bölüm (1. Ders, 2. Ders, 3. Ders vb)
Tema Kapağı (Temanın Adı, Tema Görseli, Temada Yer Alan Metinlerin Adları)	Ders Başlangıcında Örnek Metin, Görsel ya da Sorular
Metin Öncesi Hazırlık Çalışmaları	Konu Anlatımı
1. Metin	Konu Anlatımı Sonrası Yazma Çalışmaları
2. Metin	Bazı Derslerin Sonunda Kontrol Listesi
3. Metin	Yazarın El Kitabı (Yönlendirici Kılavuz)
4. Metin (Dinleme / İzleme Metni)	Cevap Anahtarı
5. Metin (Serbest Okuma Metni)	
Metin Altı Soruları ve Etkinlikleri	
Gelecek Derse Hazırlık (Bazı Metinlerde)	
Tema Değerlendirme Soruları	
Tema Değerlendirme Soruları Cevap Anahtarı	
Kaynakça	

Türkçe ders kitabı İstiklal Marşı, Gençliğe Hitabe ve Atatürk'ün portresiyle başlayıp içindekiler bölümü ve kitabın organizasyon şemasıyla devam etmektedir. İlk tema başlığında temanın adı ve işlenecek metinler verilmiştir. Her tema başında derse hazırlık çalışmaları başlığı altında derse ilgi uyandırmak ve ön hazırlık amaçlı sorular mevcuttur. Metnin yer aldığı ilk sayfada yazarın biyografisi ve metin sonunda da etkinlikler yer almaktadır. Bazı metinlerden sonra “gelecek derse hazırlık çalışmaları” ve her tema sonunda “tema değerlendirme” sorularının bulunduğu etkinlikler yer almakta, en sonda da tema değerlendirme soruları cevap anahtarı verilmektedir. Türkçe ders kitabı kaynakça ile sonlandırılmıştır. (Görsel 2)



Görsel 2. Türkçe Ders Kitabı Organizasyon Şeması ve Örnek Metin

Etkinlikler çoklu zekâ kuramına ve yapılandırmacı yaklaşıma uygun bir şekilde, öğrencilerin içinde bulunduğu çevre özellikleri, bireysel farklılıkları ve seviyeleri dikkate alınarak hazırlanmıştır.

İngilizce ana dili öğretimi ders kitapları, ülkemizde kullanılan kitaplardan biraz farklıdır. Ana dili öğretiminde tek bir kitap değil okuma, yazma, kelime, dil sanatları, kelime çalışması ve ses bilgisi gibi çeşitli kitaplar kullanılmaktadır. Bizim çalışmamızda yazma kitabı incelenmiştir.

İngilizce yazma kitabı içindekiler bölümüyle başlamakta ve dört bölümden oluşmaktadır. İlk bölümde giriş, ikinci bölümde hikâye yazma, üçüncü bölümde bilgilendirme amaçlı yazma, son bölümde ise bir düşünceyi yazma başlıkları mevcuttur. Bu başlıklar altında da toplamda 45 alt başlık bulunmaktadır. Bizdeki gibi tematik bir yaklaşım izlenmemiştir.

İngilizce ders kitabında içindekiler bölümünden sonra ilk ünite başlamaktadır. Ünite konu anlatımı, görsel, örnek metin ya da soru ile başlayıp yazma etkinlikleriyle devam etmektedir.. İngilizce kitabın konu başlangıcında konuyla ilgili bilgi verip, yazma süreçlerini de kullanarak aşama aşama yazmayı ilerletmeye yönelik çalışmalar yaptırmaktadır. Kitabın sonunda, ünite içinde yapılan yazma etkinliklerine örnek olması açısından bazı örneklerin ve açıklamaların bulunduğu bir kılavuz ve kitap içindeki etkinliklerin cevap anahtarı mevcuttur.

4.2 Kaliforniya ve MEB Yazma Eğitimi Kazanımlarının Örtüşme Düzeyi

Türkçe Öğretim Programı'nın Türkiye Yeterlilikler Çerçevesinde (TYÇ) belirlenen yetkinliklerde ana dilde iletişim için şu şekilde tanımlama yapılmaktadır; “Kavram, düşünce, görüş, duygu ve olguları hem sözlü hem de yazılı olarak ifade etme ve yorumlama (dinleme, konuşma, okuma ve yazma); eğitim ve öğretim, iş yeri, ev ve eğlence gibi her türlü sosyal ve kültürel bağlamda uygun ve yaratıcı bir şekilde dilsel etkileşimde bulunmaktır.” (MEB, 2019: 4).

Amerika 5. sınıf yazma kitabı programına göre öğrencinin, hedef kitle ve amaçların farkında olarak, metin organizasyonunu, yazma süreçlerini ve bazı yapıları kullanarak, değişik kaynaklara başvurarak bilgi elde etmesi, ana fikri destekleyen paragraflar ve düşüncelerini bağlaçlar yardımıyla öyküleyici, açıklayıcı, bilgilendirici yazılar yazabilmesi gerektiği vurgulanmaktadır (CCSS, 2010).

Tablo 2. Türkçe ve İngilizce Öğretim Programında Yer Alan Beşinci Sınıf Yazma Dersi Kazanımları

TÜRKÇE ÖĞRETİM PROGRAMI	İNGİLİZCE ÖĞRETİM PROGRAMI
<p>5. Sınıf Türkçe Dersi Yazma Kazanımları</p> <p>1.Şiir yazar.</p> <p>2. Bilgilendirici metin yazar.</p> <p>a) Öğrencilerin konu ve ana fikri belirlemeleri, buna göre giriş, gelişme, sonuç bölümlerinden oluşan bir metin taslağı oluşturmaları, bu bölümlerde yazacaklarını belirlemeleri sağlanır.</p> <p>b) Öğrenciler yeni öğrendikleri kelimeleri kullanmaya ve günlük hayattan örnekler vermeye teşvik edilir.</p> <p>c) Anlatımı desteklemek için grafik ve tablo kullanmalarını sağlar.</p> <p>3. Hikâye edici metin yazar.</p> <p>a) Öğrencilerin günlük hayattaki gözlem ve deneyimlerine dayanarak hikâye konusu ve hikâye unsurlarını belirlemeleri sağlanır.</p> <p>b) Öğrenciler, yazım kılavuzundan yararlanmaları ve yeni öğrendikleri kelimeleri kullanmalarını için teşvik edilir.</p> <p>4. Yazma stratejilerini uygular.</p> <p>Güdümlü, metin tamamlama, bir metni kendi kelimeleri ile yeniden oluşturma, boşluk doldurma, grup olarak yazma gibi</p>	<p>5. Sınıf İngilizce Yazma Dersi Ölçütleri</p> <p>1. Bakış açısını sebep ve bilgilenmeyle destekleyen düşünce yazıları yazma.</p> <p>a) Bir konu ya da metni açık bir şekilde tanıtmaya, fikir belirtme, yazarına amacını desteklemek için mantıksal bir şekilde seçilmiş örgütsel yapı yaratma.</p> <p>b) Gerçek ve detaylarla desteklenmiş mantıklı şekilde sıralanmış sebepler belirtme</p> <p>c) “Sonuç olarak, özellikle” gibi kelimeler, kelime grupları ve cümlelerle düşünce ve sebeplerini bağlama.</p> <p>d) Verilen düşünceyle ilgili bir sonuç ifadesi ya da bölümü bulma</p> <p>2. Bilgi ve düşünceleri açıkça aktarmak ve konuyu incelemek için bilgilendirici / açıklayıcı yazılar yazma.</p> <p>a) Konuyu açıkça tanıtmak, genel bir gözlem ve odak sağlamak, ilgili bilgileri mantık çerçevesinde gruplamak; anlamaya yardımcı olması için biçim (örneğin; başlıklar), örnekleme ve multi medya ya yer vermek.</p> <p>b) Konuyu olaylar, tanımlar, somut</p>

<p>yöntem ve tekniklerin kullanılması sağlanır.</p> <p>5. Büyük harfleri ve noktalama işaretlerini uygun yerlerde kullanır.</p> <p>Yay ayraç, üç nokta, eğik çizgi, soru işareti, nokta, virgül, iki nokta, ünlem, tırnak işareti, kısa çizgi, konuşma çizgisi, kesme işareti, noktalı virgül ve köşeli ayraç işaretlerinin yaygın kullanılan işlevleri üzerinde durulur.</p> <p>6. Bir işin işlem basamaklarını yazar.</p> <p>7. Yazılarını zenginleştirmek için atasözleri, deyimler ve özdeyişler kullanır.</p> <p>8. Sayıları doğru yazar.</p> <p>Kesirli sayıların, sıra ve üleştirme sayılarının, dört veya daha çok basamaklı sayıların yazımları üzerinde durulur.</p> <p>9. Yazdıklarını düzenler.</p> <p>Sınıf düzeyine uygun yazım ve noktalama kuralları ile sınırlı tutulur.</p> <p>10. Yazdıklarını paylaşır.</p> <p>Öğrenciler, yazdıklarını sınıf ve okul panosu gibi farklı ortamlarda paylaşmaya teşvik edilir.</p> <p>11. Yazılarında ses olaylarına uğrayan kelimeleri doğru kullanır.</p> <p>Ünlü düşmesi, ünlü daralması, ünsüz benzeşmesi, ünsüz yumuşaması ve ünsüz</p>	<p>detaylar, alıntılar ve ya konuyla ilgili örnekler ve diğer bilgilerle geliştirmek.</p> <p>c) Kelimeler, kelime grupları ve cümlelerle kategoriler içi ve arası düşünceleri bağlamak.</p> <p>d) Konuyu açıklamak ya da bilgi vermek için dikkatli bir dil ve alana özgü kelimeler kullanmak</p> <p>e) Verilen bilgi ve açıklamayla ilgili bir sonuç ifadesi ve ya bölümü bulma</p> <p>3. Gerçek veya hayali deneyimler ve olaylar geliştirmek için etkili teknikler, detaylı betimlemeler ve açık olay sıralaması kullanarak hikâyeler yazma</p> <p>a) Okuyucuyu bir durum oluşturarak yönlendirmek ve bir karakter ya da hikâye anlatıcısıyla tanıştırmak, doğal bir şekilde gelişen olay sıralaması organize etmek.</p> <p>b) Deneyimler ve olaylar oluşturmak veya karakterin durum karşısındaki cevaplarını göstermek için diyalog, betimleme, ilerleme hızı gibi anlatım teknikleri kullanmak.</p> <p>c) Olay sıralaması yapmak için çeşitli geçiş kelimeleri, ifadeler ve cümleler kullanmak</p> <p>d) Deneyimleri ve olayları tam olarak aktarmak için somut kelimeler ve ifadeler, duyuşsal detaylar kullanmak</p>
--	---

türemesi ses olayları üzerinde durulur.

12. Yazdıklarında yabancı dillerden alınmış, dilimize henüz yerleşmemiş kelimelerin Türkçelerini kullanır.

13. Formları yönergelerine uygun doldurur.

14. Kısa metinler yazar.

Öğrenciler dilekçe yazmaya teşvik edilir.

15. Yazdıklarının içeriğine uygun başlık belirler.

16. Yazılarında uygun geçiş ve bağlantı ifadelerini kullanır.

Ama, fakat, ancak ve lakin ifadelerini kullanmaları sağlanır.

e) Anlatılan deneyim ve olaylardan sonuç çıkarmak

4. Paragrafın gelişme ve organizasyonunda etkinliğe, amaca ve dinleyiciye uygun açık ve tutarlı yazılar(çoklu paragraf içeren) yazar.

5. Yetişkin ve akran desteği ve rehberliğiyle planlama, düzenleme, yazma ve tekrar yazma aşamalarıyla ya da yeni bir yaklaşımla gerektiği gibi yazmayı geliştirebilir ve pekiştirebilir.

6. Yetişkinlerden biraz rehberlik ve destekle, diğer kişilerle iletişim ve işbirliğinin yanı sıra üretme ve yazma için internet dahil olmak üzere teknolojiyi kullanır, tek seferde en az 2 sayfa yazı yazabilecek yeterli klavye kullanma becerisi gösterir.

7. Konuyu değişik açılardan inceleme yoluyla bilgi oluşturmak için değişik kaynaklar kullanarak kısa araştırma projeleri yazar.

8. Deneyimlerinden hareketle uygun bilgileri kullanır ya da uygun bilgiyi basılı dijital kaynaklardan toplar, tamamlanmış çalışmalarda ve notlardaki bilgiyi yorumlar ve ya özetler ve kaynak listesi hazırlar.

9. Analiz, düşünce ve araştırmayı desteklemek için edebi ya da

	<p>bilgilendirici metinlerden kanıt gösterir.</p> <p>a) 5. Sınıf okuma standartlarını verilen kaynak üzerinde uygular. (Mesela bir oyunda ya da hikâyedeki iki ve ya daha fazla karakteri, olayın geçtiği yeri ve olayı, metindeki belirli detaylardan yararlanarak kıyaslayıp karşılaştırır.)</p> <p>b) 5. Sınıf okuma standartlarını bilgilendirici metne uygular. (Bir metindeki önemli noktaları desteklemek için yazarın nasıl sebep ve kanıt kullandığını açıklar, hangi sebep ve kanıtın hangi noktayı desteklediğini belirler.)</p> <p>10. Bir dizi disipline özgü görev, amaç ve kitle için uzun zaman dilimlerinde (araştırma, yansıtma ve düzeltme için ayrılan zaman) ve daha kısa zaman aralıklarında (tek seferde ya da bir iki günde) düzenli olarak yazar.</p>
--	---

Amerika 5. sınıf yazma öğretim programına göre teknoloji ve internetin yazma sürecinde önemli rol oynadığı vurgulanmaktadır. Program, öğrencinin tek oturumda en az iki sayfa yazabilecek kadar klavye kullanma becerisine sahip olması gerektiğini, bilgiyi, dijital ve basılı kaynaklardan nasıl edineceğini, özetleyeceğini ve farklı kelimelerle anlatabilme becerisini kazandırmaya çalışıyor. Amerika ortak standartlarının kazanımlarını, incelediğimiz kitap genel itibarıyla kazanımları karşılıyor diyebiliriz.

Türkçe öğretim programı yazma kazanımları öğrencilerin dil becerilerini geliştirmelerine, duygu ve düşüncelerini yazılı olarak ifade etmelerine katkı

sağlamaktadır. Türkçe öğretim programında tüm beceri alanlarına yönelik toplamda 69 kazanım yer alırken Amerika'daki tüm beceri alanlarına yönelik kazanım sayısı 46'dır.

Yazma becerisine yönelik kazanımlar Türkiye'de 16 iken Amerika'da bu sayı 10'dur. Fakat Türkçe öğretim programında ana başlıklar altında verilen kazanımlar içindeki alt başlık sayısı 12 iken İngilizce programı alt başlık sayısı 16'dır. Buradan da Amerika öğretim programındaki kazanımların daha detaylı ve açıklayıcı olup, öğrenciye kazandırılmak istenen beceri hakkında daha ayrıntılı bilgi verdiği ve yönlendirdiği söylenebilir.

Örneğin, Türkçe ve İngilizce öğretim programı kazanımlarından her ikisinde de ortak olan kazanımlardan birisi "hikaye edici metinler ve hikaye yazma" dır. Türkçe programda öğrencilerin günlük hayattaki gözlem ve deneyimlerine dayanarak hikâye konusu ve hikâye unsurlarını belirlemeleri sağlanır, yazım kılavuzundan yararlanmaları ve yeni öğrendikleri kelimeleri kullanmaları için teşvik edilirken İngilizce programda gerçek veya hayali deneyimler ve olaylar geliştirmek için etkili teknikler, detaylı betimlemeler ve açık olay sıralaması kullanarak hikâyeler yazması, okuyucuyu bir durum oluşturarak yönlendirmesi ve bir karakter ya da hikâye anlatıcısıyla tanıştırmaları, doğal bir şekilde gelişen olay sıralaması organize etmesi. deneyimler ve olaylar oluşturmak veya karakterin durum karşısındaki cevaplarını göstermek için diyalog, betimleme, ilerleme hızı gibi anlatım teknikleri kullanılması, olay sıralaması yapmak için çeşitli geçiş kelimeleri, ifadeler ve cümleler kullanılması, deneyimleri ve olayları tam olarak aktarmak için somut kelimeler ve ifadeler, duyuşsal detaylar kullanılması, anlatılan deneyim ve olaylardan sonuç çıkarması istenmiştir. Bu örnekten de anlaşılacağı üzere Türkçe programı daha yüzeyselken, İngilizce programda daha detaylıdır.

Türkçe öğretim programına göre hazırlanan Türkçe ders kitabı dil öğretiminin doğrusal bir faaliyet olmadığını, farklı yaklaşım, yöntem ve teknikler kullanılması gerektiğini vurgulamaktadır (MEB, 2019).

Türkiye programı ve kitabını incelediğimizde kazanımların kitaptaki dağılımları eşit olmasa da her bir kazanımın karşılığını kitapta bulmak mümkündür. Fakat bazı etkinlikler sırf kazanımı karşılayabilmek için öğrencilerin ilgi, istek ve gelişimleri göz ardı edilerek seçildiği görülmektedir.

4.3 Kaliforniya ve MEB Türkçe / İngilizce Ders Kitaplarında Yer Alan Yazma Eğitimi Etkinlik ve Uygulamaları

2018 programına göre hazırlanan Türkçe ders kitapları temalardan oluşmaktadır. Bu temalarda okuma, dinleme ve izleme metinleri yer almaktadır. Temalar Çocuk Dünyası, Milli Mücadele ve Atatürk, Erdemler, Bilim ve Teknoloji, Milli Kültürümüz, Okuma Kültürü, Sağlık ve Spor, Doğa ve Evren başlıkları mevcuttur (MEB, 2018).

Belirlenen temalardan Erdemler, Milli Mücadele ve Atatürk temaları her sınıfta işlenmesi gereken zorunlu tema başlıklarıdır. Diğer temalar ise seçmeli olup seçmeli temalarla ilgili öneriler programda belirtilmiştir.

Türkçe ders kitabında okuma, yazma, konuşma ve dinleme gibi tüm dil becerilerine yer verildiği için yazma etkinlikleri genellikle ünite sonlarındaki etkinliklerde verilmiştir.

İngilizce kitabı sadece yazma becerisi üzerine hazırlanmış bir kitap olduğu için cümleden tek paragrafa, daha sonra da birkaç paragraflı yazılar yazmaya ve biraz daha yazma süreçlerinde neler yapılması gerektiğine yönelik teknik bilgiler içermektedir.

İngilizce yazma kitabında giriş, hikaye yazma, bilgilendirici yazılar ve düşünce yazıları başlıkları altında verilen konu anlatımları ve etkinlikler bulunmaktadır.

4.3.1 Beşinci Sınıf Türkçe Ders Kitabına İlişkin Yazma Etkinlikleri ve Uygulamaları

1.TEMA: ÇOCUK DÜNYASI

1. METİN: Oyuncak

Yazma Etkinlikleri

- Verilen cümlelerde geçen deyimlerin altını çizip, metinde geçen farklı iki deyim bulup cümle içinde kullanma
- Verilen “Oyuncak” metni ile “Oyuncakçı Amca” metnini tür ve biçim bakımından karşılaştırma
- Oyun ve oyuncak konulu bir hikâye yazma

2. METİN: Çocukluk

Yazma Etkinlikleri

- Verilen kelimelerin gerçek ve mecaz anlamlarıyla birer cümle yazma
- Verilen sözcüklerden hareketle bir şiir yazıp başlığını belirleme
- Bir oyun ya da oyuncak anlatan yazı yazıp resmini çizme

3. METİN: Ben Bir Çınar Ağacıydım

Yazma Etkinlikleri

- Metne uygun verilen hikâye haritasını (şahıs ve varlık kadrosu, yer, zaman, olay) doldurma
- Metinde geçen iki karakteri davranışlarını karşılaştırma
- Metindeki karakterlerin yerine kendinizi koyup “Siz olsaydınız ne yapardınız?” konulu bir yazı yazma
- Metinde geçen gerçek ve hayal ürünü olaylara örnek verme
- Hayvanları Koruma Derneği üyelik formunu yönergelere uygun olarak doldurma
- “Yürüyen Köşk” adlı metni ilk verilen metinle karşılaştırma
- Birinci temanın ilk metni olan “Oyuncak” metnini örnek olarak verilen özetine bakarak, yeni bir metnin özetini çıkarma
- Giriş bölümü verilen başka bir hikâyeyi tamamlama

4. METİN: Anlamak (Dinleme/İzleme Metni)

Yazma Etkinlikleri

- Dinleme metnindeki deyimleri bulup anlamlarını yazma
- Noktanın kullanım alanlarıyla ilgili verilen ipuçlarına bakarak noktanın kullanımıyla ilgili cümleler yazma
- Bir kitabın verilen bölümünü okuyup ana karaktere mektup yazma

TEMA DEĞERLENDİRME SORULARI

Yazma Etkinlikleri

- Verilen metnin ana düşüncesini yazma
- Verilen sözden ne anlam çıkarıldığını yazma
- Verilen metni özetleme
- Verilen şiirden hareketle şairin içinde şairin içinde bulunduğu ruh halini yazma

2.TEMA: MİLLİ MÜCADELE VE ATATÜRK

1. METİN: Bilmeyen Var Mı?

Yazma Etkinlikleri

- Verilen deyimlerden iki tanesini seçip cümle kurma
- Verilen cümlelerde geçen eş sesli kelimeleri bulup içinde eş sesli kelime olan iki cümle kurma
- Hikâye haritasını (kişiler, yer, zaman, olay) verilen metne uygun olarak doldurma
- Verilen hikâyenin devamının yazma

2. METİN: Mustafa Kemal'in Kağnısı

Yazma Etkinlikleri

- Metinde geçen yeni kelimelerden iki tanesini cümle içinde kullanma

- Yüz ifadelerinin duygulara göre şekillenmesinin konuşmayı nasıl etkilediği açıklama
- Verilen kelime dağarcıklarından hareketle kurallı cümleleri boşluklara yazma
- Verilen cümlelerde uygun yerlere virgül koyup iki örnek cümle yazma
- Şiir türünde verilen metnin devamını hikâye olarak yazma

3. METİN: 15 Temmuz

Yazma Etkinlikleri

- Verilen kelime çalışması sonrası kelimelerden iki tanesini cümle içinde kullanma
- Yarım bırakılmış cümleleri, verilen deyimlerden uygun olanıyla tamamlama
- Altı çizili kelimelerin zıt anlamlılarını bularak cümle içinde kullanma
- Bayrağımızın neler çağrıştırdığını yazma (Zihin Haritası)
- Verilen ünlü düşünürlerin sözlerinin ortak özelliğini bulup bunlardan hareketle bir şiir yazma ve şiire başlık bulma
- Yurt dışında yaşayan birine 15 Temmuz'u anlatan bir e-posta yazma

4. METİN: Dersimiz Atatürk (Dinleme/İzleme Metni)

Yazma Etkinlikleri

- Verilen sunum öncesi planlama tablosunu sunum konusuna göre doldurma
- Verilen mektup örneklerinden yararlanarak Atatürk'e mektup yazma, okul ya da sınıf panosunda sergileyerek mektubu paylaşma
- Kendi başarısını anlatan bir yazı yazma
- Verilen konuyla ilgili bir eser yazdığınızı varsayarak o esere başlık bulma ve kapak tasarımı yapma

3.TEMA: ERDEMLER

1. METİN: Güvercin

Yazma Etkinlikleri

- Anlamları verilen kelimeleri bulup cümle içinde kullanma
- Verilen cümlelerde altı çizili kelimelerin eş anlamlılarını bulup cümleleri tekrar yazma
- Verilen metnin konusunu ve ana fikrini yazma
- Verilen metinde insana ait davranışlar gösteren varlıkları ve gösterdikleri davranışları verilen tabloya yazma
- Verilen metnin metin türünü bulma
- Verilen cümleleri inceleyerek soru işaretinin kullanım amaçlarını yazma
- Metinde soru işareti bulunan cümleleri yazma
- Resmi verilen üç hayvanın insanlara ait hangi özellikleri temsil ettiğini yazma
- Giriş bölümü verilen bir fablı tamamlama

2. METİN: Karagöz ile Hacivat - İncelik

Yazma Etkinlikleri

- Cümlelerde verilen altı çizili deyimlerin anlamlarını yazma
- Günlük hayatta karşılaşılan bazı durumlar karşısında kullanılan nezaket ifadelerini yazma (Örneğin, akşam yatmaya giderkeniyi geceler)
- Verilen metnin konusunu ve ana fikrini yazma
- “Karagöz ve Hacivat-İncelik” metni ile verilen yeni bir metni biçim ve tür bakımından karşılaştırma
- Ünlem işaretinin kullanım yeriyle ilgili örnekleri inceleme ve metinde geçen ünlem işaretlerini belirleme
- Karagöz oyununda metinde boş bırakılan yerleri oyunun içeriğine göre tamamlama

3. METİN: Püf Noktası

Yazma Etkinlikleri

- Verilen atasözünü tamamlayıp ne anlatılmak istendiğini arkadaşlarla paylaşma
- Verilen kelimelerin anlamlarını metinden hareketle tahmin edip sözlükten kontrol etme
- Altı çizili deyimlerin anlamlarını yazma
- Verilen metni özetleme
- Verilen metnin konusunu ve ana fikrini yazma
- Verilen hikâyeye göre olay örgüsü, kişiler, anlatıcı, yer ve zaman yazılı kutuları doldurma
- Verilen konulardan birini seçip daha önce öğrenilen atasözü ve deyimleri de kullanmaya özen göstererek bir hikâye yazma
- Yazmaya başlamadan önce hikâyeye ait unsurları (kısaca olay örgüsü, konu, kişiler, yer, zaman) yazma

4. METİN: Adsız Çeşme (Dinleme/İzleme Metni)

Yazma Etkinlikleri

- Verilen kelimelerin anlamlarını tahmin ederek yazma ve doğruluğunu sözlükten kontrol etme
- Dinlenen şiirin ana duygusunu yazma
- Dinlenen şiirde verilen bazı bölümlerde ne anlatılmak istendiğini yazma
- Dinlenen şiire üç farklı başlık yazma
- Dinlenen şiirde şairin iyilikle ilgili görüşleri hakkında düşüncelerini yazma
- Mevlana'nın verilen öğütlerinden birini seçerek yazı taslağını (yazının konusu, yazının ana fikri, giriş, gelişme, sonuç bölümleri) doldurup bilgilendirici metin yazma

-Yazıya uygun başlık belirleme

-Yazılanları yazım ve noktalama yönünden gözden geçirerek düzeltme

TEMA DEĞERLENDİRME SORULARI

Yazma Etkinlikleri

-Verilen metnin ana fikrini bulma

-Verilen deyimlerin anlamlarını metinden hareketle yazma

4.TEMA: BİLİM VE TEKNOLOJİ

1. METİN: Uzayda Bir Gün

Yazma Etkinlikleri

-Bulmacada verilen kelimelerle cümle kurma

-Amaç-sonuç, neden-sonuç, koşul-sonuç bildiren cümleleri belirleme

-Verilen soruların cevaplarından yararlanıp kendinizi bir astronot yerine koyarak hikâye kurgulayıp yazma

-Verilen dilekçe örneğini inceleyerek öğretmeninizin yönlendirmesiyle bir dilekçe yazma

2. METİN: Sarımsak Soslu Makarna

Yazma Etkinlikleri

-Metinde geçen kelimelerin anlamlarını tahmin edip doğruluğunu sözlükten kontrol etme ve kelimeleri cümle içinde kullanma

-Metinde geçen bir karşılaştırma cümlesini ve kendi karşılaştırma cümlelerinizi yazma

-Metinde geçen bir örneklendirme cümlesini ve kendi örneklendirme cümlelerinizi yazma

-Öğrenilen bir yemeğin malzemelerini sıralayıp yapılışını yazma ve bu metni arkadaşlar ile paylaşma

-Ama, oysaki, yoksa kelimelerinin metnin anlamını nasıl etkilediğini bulma ve bu ifadeler ile cümle kurma

-Görme, duyma, koku alma, tatma ve dokunma duyularına ait verilerden yararlanarak bilgilendirici bir metin yazma

3. METİN: Bir Dahiyle Konuşmak

Yazma Etkinlikleri

-Metinde geçen kelimeleri anlamlarıyla eşleştirip, cümle içinde kullanma

-Verilen metinden yararlanarak bir bilim adamının kendi dilini geliştirmek için neler yapabileceğini yazma

-Yabancı dillerden Türkçeye girmiş kelimelere Türkçe isimler bulma

-İnternet üzerinden ödev araştırırken karşınıza çıkan forumda boş bırakılan kısmı yönergelere göre tamamlama

4. METİN: Sanki Caminin Bakım Kılavuzu (Dinleme/İzleme Metni)

Yazma Etkinlikleri

-Dinleme metninde anlamı bilinmeyen kelimeleri not alma, anlamlarını tahmin etme, tahminlerin doğruluğunu sözlükten kontrol etme ve cümle içinde kullanma

-Metni ikinci defa dinleyip boş bırakılan kısımları doldurma

-Yaşanılan ya da gözlemlenen bir olaydan hareketle haber metni yazma ve metinde 5N 1K sorularını cevaplama

-Mimar Sinan'a cevap olarak bir ileti gönderileceğini hayal edip öğretmeninizin yönlendirmesiyle beyin fırtınası yapıp iletiyi e-posta şeklinde yazma

-Yazılan e-postayı 140 karakter kullanarak tekrar yazma

-Verilen cümlede noktalı virgülün niçin kullanıldığını yazma

-Noktalı virgölün örnek cümlede verilen görevini örneklendiren cümle yazma

TEMA DEĞERLENDİRME SORULARI

Yazma Etkinlikleri

- Verilen paragrafın konusunu ve ana fikrini bulma
- Neden sonuç ilişkisi olan cümleyi bulma
- Verilen metne uygun başlığı bulma
- Verilen cümlede gerekli yere uygun noktalama işaretlerini koyma

5.TEMA: MİLLİ KÜLTÜRÜMÜZ

1. METİN: Anadolu Sevgisi

Yazma Etkinlikleri

- Anlamı bilinmeyen kelimeleri belirleyerek verilen yönergeyi uygulama
- Verilen şiirin size çağrıştırdığı kavramları ve hissettirdiği duyguları yazma
- Şiirin ana duygusunu yazma
- Verilen kelimelerden en az üçünü kullanarak şiir yazma
- Türkiye'nin tanıtım afişi için izlediklerinizden ve hayal gücünüzden hareketle ülkemizi tanıtan bir afiş çizme

2. METİN: Forsa

Yazma Etkinlikleri

- Anlamı bilinmeyen kelimeleri belirleyerek verilen yönergeyi uygulama
- Verilen metnin özetini yazma
- Metinde geçen iki karakterin kişilik ve fiziksel özelliklerini yazma
- Forsa hikâyesinin verilen son kısmından sonra neler olmuş olabileceğini tahmin edip hikâyeyi tamamlama

3. METİN: Tamburi Cemil Bey Enstrümanları Anlatıyor

Yazma Etkinlikleri

- Metinde geçen sözcükleri anlamlarıyla eşleştirme
- Verilen görsellerden yararlanarak enstrümanları ilgili gruplara yazma
- Karikatür ve şiirden hareketle bir slogan yazma
- Seçtiğiniz bir enstrümanın karikatürünü çizip mesaj içeren bir slogan yazma
- Verilen boşluklara davul ve zurna hakkında bilgilendirici yazı yazma

4. METİN: Dede Korkut – Boğaç Han (Dinleme/İzleme Metni)

Yazma Etkinlikleri

- İzlenen çizgi filmdeki kahramanların isimlerini ve özelliklerini yazma
- Verilen cümlelerde açık olarak söylenmeyen anlamları bularak yazma
- İzlenen çizgi filmde hareketle sıralanan görsellerdeki olayları yazma
- Verilen metindeki olayların gelişimine uygun bir son yazma

TEMA DEĞERLENDİRME SORULARI

Yazma Etkinlikleri

- Verilen metnin konusunu yazma
- Verilen bir sözdeki konukseverlik anlayışını yorumlama
- Verilen metinle ilgili iki soru yazıp cevaplama
- Metinden alınan bir sözden hareketle Yavuz Sultan Selim'in davranışını yorumlama

6.TEMA: OKUMA KÜLTÜRÜ

1. METİN: Okuma Kitaplarım

Yazma Etkinlikleri

- Metinde geçen anlamı bilinmeyen kelimeleri verilen yönergeye göre tamamlama (Anlamını bilmediğim kelime, metinde hangi cümlede?, tahminim, sözlük anlamı, cümlede kullanıyorum)
- Verilen kelimelerin eş anlamlılarını bulup bulmacayı çözerek anahtar kelimeyi bulma
- Verilen kök ve ekleri anlamlı olacak şekilde eşleştirme, yeni anlam kazanan ve anlamları değişmeyen kelimeleri gruplandırma
- Verilen metinden ve görsellerden hareketle yazarın okuma kitaplarında neler bulunduğunu yorumlama
- Verilen cümlelerin anlama özelliklerini (neden-sonuç...) yazma ve bununla ilgili cümle kurma
- Verilen kavram havuzundan kelimeler seçerek okuma-yazma öğrendiğiniz kitaplarınızla ilgili duygu ve düşüncelerinizi yazma
- Verilen sayıların yazımıyla ilgili kurallar ve örnekleri eşleştirme
- Sayıların yazımıyla ilgili verilen cümlelerden yanlış olanları bulma

2. METİN: Kitabın Sertüveni

Yazma Etkinlikleri

- Verilen sözcüklerin zıt anlamlılarını bularak birer cümlede kullanma
- Şiirin ana duygusunu belirleme
- Şiire üç farklı başlık önerisinde bulunma
- Konuyla ilgili videoyu izlerken verilen boşlukları doldurma
- Verilen şiirde benzetme ve kişileştirme sanatlarından hangilerinin bulunduğunu örnek dizeler ile yazma

-Kendinizi şiirde geçen kavak ağacının yerine koyarak duygu ve düşüncelerinizi anlatan bir şiir yazıp başlığını belirleme

-Hikâye unsurları (yer, zaman, kişiler, olay) verilen bir yönergeden hareketle hikâye yazma, hikâyeyi yazarken yazım kılavuzu ve yeni öğrenilen kelimelerden yararlanma

3. METİN: Karikatür

Yazma Etkinlikleri

-Verilen karikatürleri yorumlama ve verilen mesajları kendine göre çizme

-Verilen karikatürlerin konusundan hareketle uygun sözler yazıp kahramanları konuşurma

-Verilen karikatürü inceleyip çıkarılan mesajı yazma

-Verilen paragrafta boş bırakılan yerlere uygun noktalama işaretlerini koyma

-Verilen cümledeki deyim bularak anlamını tahmin etme ve sözlük anlamını yazma

-Yazarın verdiği tavsiyede ne anlatılmak isteniyor, yazara katılıp katılmadığınız hakkındaki görüşlerinizi yazma

-Verilen cümlelerde kısa çizgi ve konuşma çizgisinin kullanım amaçlarını yazma

4. METİN: Küçük Şeylerin Hikâyesi - Kütüphane (Dinleme/İzleme Metni)

Yazma Etkinlikleri

-Verilen videoyu izlerken boşlukları doldurma

-Verilen afişle ilgili duygu, düşünce ve hayallerinizi anlatan bir yazı yazma

-Verilen kütüphane kayıt formunu yönergelerine uygun olarak doldurma

-Verilen paragrafta boş bırakılan yerleri uygun noktalama işaretleriyle doldurma

-Verilen cümlelerde büyük harflerin doğru ve yanlış kullanıldığı ifadeleri bulma

TEMA DEĞERLENDİRME SORULARI

Yazma Etkinlikleri

- Verilen metnin konusunu bulma
- Verilen ifadede yazarın ne anlatmak istediğini yazma
- Metinden alınan bir bölüm hakkında düşüncelerini yazma
- Verilen cümlelerde sayıların yazımıyla ilgili yanlışlık olanları bulma
- Verilen söz sanatları (benzetme, kişileştirme) karşısına uygun cümleler yazma
- Verilen cümlelerde boş bırakılan yerlere uygun noktalama işaretlerini koyma

7.TEMA: SAĞLIK VE SPOR

1. METİN: Anadolu'nun Cirit Oyunları

Yazma Etkinlikleri

- Yarım bırakılan cümleyi kendi düşüncelerine göre tamamlama
- Açıklamaları verilen kelimelerden üç tanesini seçerek cümle içinde kullanma
- Verilen cümlelerdeki yazım yanlışlarını düzelterek doğru biçimlerini yazma
- Verilen eklerden uygun olanları boşluklara yazma
- Verilen kelimelerdeki ve cümlelerdeki ses değişikliklerini bulma
- Bir oyunla ilgili verilen bölümleri doldurup sevdiğiniz oyunu tanıtmaya (Oyun adı, oyuncu sayısı, oyun alanı, oyun kuralları, nasıl oynanır?)

2. METİN: Sağlıklı Yaşıyorum

Yazma Etkinlikleri

- Verilen broşürü okurken “yapmam gerekenler” ve “yapmamam gerekenler” bölümlerine not alma

- Verilen dört başlıktan hareketle çevrenizdeki insanların beslenme alışkanlıklarını değerlendirme
- Hasta ziyaretinde dikkat edilmesi gereken kuralları yazma, yazarken yabancı dillerden dilimize girmiş kelimelerin Türkçe karşılıklarını kullanmaya özen gösterme
- Verilen cümlede altı çizili kelimenin anlamlı en küçük parçasının ne olduğunu bulma ve bu kelime ek aldıktan sonra ses değişimi olup olmadığını bulma
- Verilen cümlelerdeki ses olaylarının görüldüğü kelimelerin altını çizme
- Bir organınız (mideniz) size mektup yazabilseydi neler söyleyebileceğini düşünerek yazma

3. METİN: Cazgır

Yazma Etkinlikleri

- Ülkemizi olimpiyat oyunlarında temsil edecek olsanız hangi alanda yarışmak isterdiniz? Sorusunun cevabını nedeni ile birlikte yazma
- Yurt dışında yaşayan bir arkadaşınızı Kırkpınar Güreşleri'ne davet etmek için kısa bir mesaj yazma
- Düğüm (gelişme) bölümü verilen bir hikâyenin serim (giriş) bölümü ve çözüm (sonuç) bölümünü sınıfı ikiye ayırarak tamamlama
- Hikâyeleştirilerek anlatılan ses olaylarını verilen cümleler içinde bularak ait oldukları bölüme yazma

4. METİN: Bilinçsiz İlaç Kullanımı (Dinleme/İzleme Metni)

Yazma Etkinlikleri

- İzlenen videoda oyuncuların beden dilleri ile ne anlatmak istediklerini boşluklara yazma
- Verilen karşılıklı konuşma ifadelerinde sizin dahil olduğunuz bir sosyal medya grubundan paylaşıldığını düşünerek boş bırakılan yere kendi görüşünüzü yazma

-Bilim insanı olduğunuzu düşünüp insanlığın hangi sorununa çare bulmak isterdiniz?
Sorusunun cevabını nedeni ile birlikte yazma

- 4-5 kişilik gruplar oluşturup verilen atasözlerinden hareketle bir drama metni yazma, yazılan metni sınıfta canlandırma (Drama planı, kahramanlar ve özellikleri, yer, zaman olay)

-Verilen cümlelerdeki ses olaylarını bulma

TEMA DEĞERLENDİRME SORULARI

Yazma Etkinlikleri

-Verilen cümlelerdeki altı çizili kelimelerde görülen ses olaylarını eşleştirme

-Yazımı yanlış olan cümleyi bulma

8.TEMA: DOĞA VE EVREN

1. METİN: Yüksek Evde Oturanın Türküsü

Yazma Etkinlikleri

-Metnin görselini inceleyerek metnin anlaşılmasına katkı sağlayıp sağlamadığını yorumlama

-Verilen şiirin temasını ve ana duygusunu yazma

-Örnek bir broşürü inceleyip verilen konuda broşür hazırlama

-Köşeli ayraç kullanıldığı cümleleri inceleyip kullanım amacını açıklama ve köşeli ayraç kullanarak iki cümle yazma

-Verilen şiiri göz önünde bulundurarak ve görsellerden yararlanarak bir şiir yazma

- Arkadaşınızdan gelen ve bir sorunun dile getirildiği e-postaya çözüm önerilerinde bulunduğunuz cevap olarak bir e-posta yazma

2. METİN: Reçete

Yazma Etkinlikleri

- Metinde geçen anlamı bilinmeyen kelimelerin anlamlarını tahmin etme ve doğruluğunu sözlükten kontrol edip cümle içinde kullanma
- “Nane Limon Kabuğu” adlı şarkıyı dinleyip tarifte neler bulunduğunu yazma
- Verilen şarkı ile “Reçete” metni arasındaki benzerlikleri yazma
- Yazarın görüşüne katılıp katılmadığınızı alıntılar yaparak ve örnekler vererek yazma
- Verilen cümlelerdeki ses olaylarını bulma
- Giriş (serim) bölümü verilen hikâyeyi tamamlama ve uygun başlık bulma

3. METİN: Kar Tanesinin Serüveni

Yazma Etkinlikleri

- Verilen eş sesli kelimeler farklı anlama gelecek şekilde cümlede kullanma
- Verilen metnin özetini yazma
- Verilen tabloyu metinden yararlanarak doldurma (Gerçek hayatta karşılaşılabilecek ve karşılaşılamayacak durumlar)
- Verilen hava tahmin raporu tablosundan yararlanarak sorulara cevap verme
- Üçerli grup oluşturup verilen konu hakkında hikâyeye yazma (1. kişi hikâyenin başlangıcını, 2.kişi gelişimini, 3. kişi sonucunu) ve arkadaşlarla paylaşma

4. METİN: Kuş Ağacı (Dinleme/İzleme Metni)

Yazma Etkinlikleri

- Dinlenen metinle ilgili tahminlerde bulunma ve bunları verilen boşluklara yazma
- Dinleme metnindeki anlamı bilinmeyen kelimeleri not alma ve anlamlarını tahmin etme, daha sonra doğruluğunu sözlükten kontrol edip cümle içinde kullanma
- Dinlenen metni özetleme

-Bir masal kurgulayıp yazma ve istenirse çoklu medya ortamlarında paylaşma

-Dinlenen metindeki iki karakterin bakış açılarının neler olduğunu yazma

TEMA DEĞERLENDİRME SORULARI

Yazma Etkinlikleri

-Metnin konusunu ve ana fikrini yazma

-Verilen farklı bir metnin konusuna uygun başlık bulma

Verilen metnin ana fikrini yazma

4.3.2 Beşinci Sınıf İngilizce Yazma Kitabına İlişkin Yazma Etkinlikleri ve Uygulamaları

Giriş

DERS 1: The Writing Process (Yazma Süreçleri)

Etkinlikler

-Yazma sürecinde iyi bir yazma olması için gerekli 5 adımı açıklama; ön yazma, taslak, gözden geçirme, düzeltme ve yayımlama.

-Sırası karışık olarak verilen paragrafların yazma süreci adımlarına göre doğru sıraya koyma.

DERS 2: Purpose for Writing (Yazma Amaçları)

Etkinlikler

-Yazma amaçları ve türlerini açıklama

Tablo 3. Beşinci Sınıf İngilizce Yazma Ders Kitabında Yer Alan Yazma Amaçları ve Türleri

Yazma Amaçları	Yazma Türleri
Eğlendirme	Hikâyeler, şiirler, oyunlar, kişisel hikâyeler, komik makaleler ve denemeler, özel mektuplar
İkna Etme	Editöre mektuplar, resmi mektuplar
Açıklama	Açıklama nasıl yapılır?, Görgü tanıklığı
Bilgilendirme	Raporlar, haber makaleleri, kitap incelemeleri, özel ya da iş mektupları

-Verilen örneklerden yazmanın amacını belirleme

DERS 3: Audience (Hedef Kitle)

Etkinlikler

-Hedef kitle düşünüldüğünde yazmadan önce düşünülmesi gereken sorulara cevap bulma.

1.Hedef kitle nelerde hoşlanır?

2.Hedef kitle neyle ilgilenir?

3.Hedef kitlenin okumaya devam etmek istemesi için ne yapılmalı?

4.Hedef kitlenin daha önceden bildikleri neler?

5. Hedef kitle ne anlayacak?

-Hedef kitle düşünülmeden yazılan bir paragrafa için yukarıdaki soruları sorarak hedef kitlenin ihtiyaçlarına göre paragrafta değişiklik yapma.

DERS 4: Find Main Ideas and Details in Pictures (Ana fikirleri ve resimdeki detayları bulma)

Etkinlikler

- Birinci resmin ana fikrini veren cümleyi bulma
- Birinci resimdeki detayları yazma
- İkinci bir resmin ana fikrini yazma
- İkinci resimdeki detayları yazma
- İki resmi birleştirip oluşan resim hakkında, daha önce not alınan ana fikir ve detayları da kullanarak, bir paragraf yazma

DERS 5: Find Main Ideas and Details in Text (Ana fikirleri ve metindeki detayları bulma)

Etkinlikler

- Verilen paragrafın topic sentence (konu cümlesi) ni yazma
- Verilen paragraftaki ana fikri destekleyen detayları yazma
- Verilen ikinci paragraftaki konu cümlesinin altını çizip ana fikri destekleyen detayları listeleterek yazma
- Verilen üçüncü paragrafın ana fikrini bulup ana fikri destekleyen detayları listeleterek yazma
- Bir paragrafın konu cümlesi olarak verilen üç cümleden bir tanesini seçip ana fikri destekleyen bir paragraf yazma
- Konusu verilen bir hikâye yazma ve konu cümlesinin altını çizerek bulma

DERS 6: Staying on Topic (Konu dışına çıkmama/Anlam bütünlüğü içinde yazma)

Etkinlikler

- Verilen resimde resmin bütünlüğünü bozan parçayı bulup, detaylarını tasvir etme
- Resmin ana fikrini bulma
- Konu cümlesiyle başlayan, ana fikri, yardımcı fikirleri ve detayları anlatan örnek bir paragraf sunma

-Farklı iki paragrafta paragrafların bütünlüğünü bozan cümleleri bulma

-Her iki paragrafın da konu cümlesini bulma

-Ana fikri destekleyen detayları yazma

DERS 7: Write a Paragraph (Paragraf Yazma)

Etkinlikler

-Paragraf yazma hakkında kısa bir bilgilendirmeden sonra verilen bir konu hakkında konu cümlesi ve onu destekleyen sebepleri liste halinde yazma

-Oluşturulan listeyi gözden geçirip paragrafın taslak halini oluşturma

-Yazılan paragrafı okuyup kendine aşağıdaki soruları sorma ve paragrafta değişiklikler yapıp yeniden yazma

1. Konu cümlesi ana fikri açıklıyor mu?
2. Her cümle konu cümlesini destekliyor mu?
3. Her cümle tam bir düşünceyi ifade ediyor mu?
4. Düşünceler, kelimeler ve dil hedef kitleye uygun mu?
5. İlk cümle paragrafta başlarken girintili yazılmış mı?

-Yazım, noktalama ve içeriğe yönelik verilmiş kontrol listesine göre yazılan paragrafı düzeltme

-Son olarak paragrafı ayrı bir kağıda hatasız şekilde düzenli olarak yazma.

DERS 8: Active Voice (Etken Çatı)

Etkinlikler

-Etken çatıyı anlattıktan sonra birisi etken, diğeri edilgen çatıyla yazılmış iki paragrafı karşılaştırma

-Verilen cümlelerde öznelerin altını çizip edilgen olan cümleleri bulma

-Edilgen yapıda verilen cümleleri etken şekilde yeniden yazma

-Etken fiil kullanarak bir spor hakkında paragraf yazma

1. BÖLÜM: WRITE A STORY (HİKAYE YAZMA)

DERS 1: Sensory Details (Duyusal Ayrıntılar)

Etkinlikler

-Verilen resmi duyu organlarını kullanarak ne gördüğünü, ne duyduğunu, neyin kokusunu aldığını, neye dokunduğunu ve tattığını listeleyerek yazma

-Listeyi gözden geçirip daha açık bir şekilde sesleri, kokuları, tatları vb. betimlemeye çalışma

-Liste halinde yazılan tasvir cümlelerini paragraf haline getirme

DERS 2: Pure Description (Basit Tasvir)

Etkinlikler

-Bir nesnenin rengini, şeklini, yapısını, kokusunu ve diğer detayları onu ilk defa görüyormuş gibi tasvir etme

-Okuyucuların bir çok duyusuna hitap ederek tasvir edilen nesne hakkında paragraf yazma

-Odadaki daha karmaşık bir nesneyi farklı gözle bakıp inceleme, rengini, şeklini, yapısını, kokusunu ve diğer ayrıntıları not alma.

-Yukarıdaki nesneyi betimleyen bir paragraf yazma

-Tasvir edilen nesnenin arkadaşlar tarafından tahmin edilmesini sağlayıp eğlenceli hale getirme

DERS 3: The Writing Process: Descriptive Writing (Yazma Süreci: Betimsel Yazma)

Etkinlikler

-Yazma süreçlerini kullanarak yazma; ön yazma(hazırlık), taslak, gözden geçirme, düzeltme, yayımlama(Paylaşma).

-Gerçek ya da hayali bir yer düşünüp liste halinde yazma

-Listeden açık bir şekilde anlatılabilecek bir yer seçip kavram haritası oluşturarak ayrıntıları yazma (Bir yeri görme, duyma, tatma, hissetme, koklama duyularını kullanarak detaylarını yazma)

-Ön yazmanın son aşaması olarak seçilen yeri tasvire başlamadan önce tasvire nereden başlanacağını (soldan sağa, yukarıdan aşağıya, yakından uzağa) seçme ve detayları sırasıyla yazma

-Taslak bölümünde yukarıda oluşturulan düşünceleri cümleler halinde yazarken hatalı yazma endişesi olmadan yazma

-Gözden geçirme bölümünde taslakta oluşturulan paragrafa aşağıdaki soruları sorma ve eğer cevap hayır ise düzeltme yapma ayrıca bir arkadaşınıza paragrafı okutup soruları cevaplamasını rica etme

1. Hedef kitleyi düşündünüz mü?

2. Tasvirleri mantıklı bir şekilde mi oluşturdunuz?

3. Okuyucunun tasvir edilen yeri gözünde canlandırması için güçlü ve açık kelimeler kullandınız mı?

4. Duyulara hitap eden kelimeler kullandınız mı?

5. Ayrıntılara geçerken geçiş kelimeleri kullandınız mı?

- Yukarıdaki soruları göz önünde bulundurarak paragrafı yeniden yazma

- Düzeltme bölümünde aşağıda verilen kontrol listesini kullanarak hataları düzeltme, bir arkadaşınıza kontrol listesine göre paragrafı okumasını rica etme

1. Her cümle büyük harfle mi başlıyor?

2. Her cümle sonunda uygun noktalama işareti var mı?

3. Özel isimlerin baş harfleri büyük harfle mi yazılmış?

4. Bütün kelimelerin yazımı doğru mu?

5. Her paragraf girintili yazılmış mı?

-Yayımlama/Paylaşma bölümünde paragrafın son halini düzgün bir el yazısıyla yazma. Eğer isteniyorsa tasvir edilen yerin resmini başka bir kağıda çizme.

DERS 4: Personal Narrative (Kişisel Hikâyeler)

Etkinlikler

- Kişisel hikâyenin tanımını yaptıktan sonra örnek bir metin verme.
- Kişisel hikâyenin özelliklerini maddeler halinde açıklama ve bu metin üzerinden sonuç cümlesi üzerinde durarak metin sonuç cümlesini buldurma.
- Kişisel hikâyeler neden yazılır?, Kim okur?, Ne hakkında yazılabilir? Gibi sorulara cevap verdikten sonra verilen konu başlıklarına göre akla gelen anıları not alma. (Örneğin okuldaki ilk gün, seni sevindiren şey, en büyük başarı, ailen ile yaptığın en iyi gezi... vb.)

DERS 5: Time Order (Zaman Sırası)

Etkinlikler

- Zaman sırasının ne olduğunu anlattıktan sonra birkaç örnek verip aklınıza gelen zaman ifadelerini yazma.
- Yazdığımız zaman ifadelerinden seçerek kişisel hikâyeye uygun bir cümle yazma ve zaman ifadesini cümlelerin başında kullanma.
- Son zamanlarda yaptığımız bir şey ile ilgili cümle yazma ve zaman ifadesini cümlenin ortasında ya da sonunda kullanma.
- Başına gelen komik ya da tuhaf bir olayı zaman ifadesini cümle sonunda kullanarak yazma.
- Zaman ifadeleri dışında geçiş sözcüklerine de (örneğin önce, sonra, ilk olarak, bu arada ... vb) değinerek örnek metin içerisindeki geçiş sözcüklerini bulma.

-Verilen konular hakkında geçiş sözcüklerini ve zaman ifadelerini kullanarak cümle yazma.

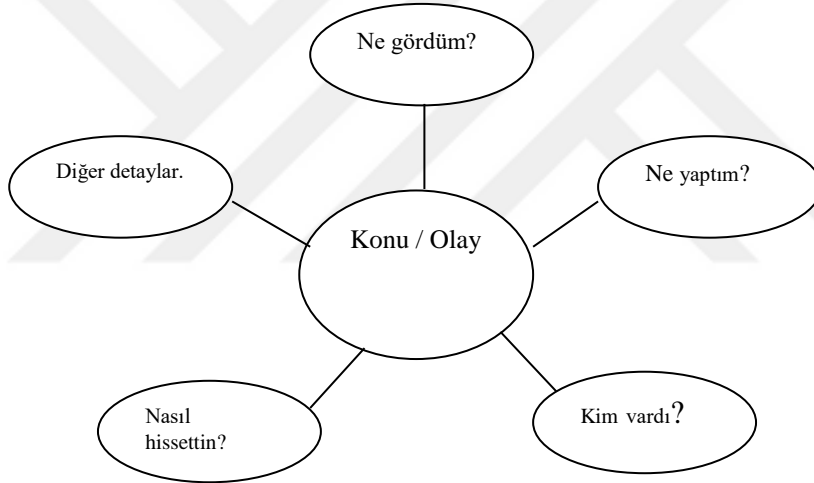
DERS 6: The Writing Process: Personal Narrative (Yazma Süreci: Kişisel Hikâyeler)

Etkinlikler

-Kişisel ifade yazmak için yazma süreçlerini kullanarak bir gününü yazma.

Hazırlık(Pre-write)

-Önceki sayfalardaki konulardan ya da istediğiniz bir konu hakkında verilen kavram haritasına detayları yazma.



Şekil 1. Yazılacak Konuyla İlgili Kavram Haritası Oluşturma

-Kişisel hikâyenizde anlatacağınız olayı detaylarına takılmadan liste halinde olay sırasına göre yazma

DERS 7: Parts of a story (Hikâyenin Unsurları)

Etkinlikler

-İyi bir hikâyede bulunması gereken unsurları (kişiler, yer, zaman vb.) açıklayıp örnek bir hikâyeye göre verilen soruları cevaplama (Hikâyedeki kişiler kim?, Olay nerede geçiyor?, Hikâye nasıl bitiyor? vb.)

DERS 8: Setting (Hikâyenin Geçtiği Yer)

Etkinlikler

-Hikayenin geçtiği yerle ilgili kısa bir açıklamadan sonra örnek cümle verip bu örneğe benzer hikâyenin geçtiği yeri anlatan cümleler yazma

-Olayın geçtiği yeri anlatırken virgül ve geçiş ifadelerini kullanma

-Olayın geçtiği yerle ilgili başka bir örnek verip bununla ilgili sorulara cevap verme (Bu metinden olayın geçtiği yerle ilgili nasıl bilgiler alıyorsunuz?, Metin hangi duygu ve ruh halini içeriyor? vb.)

-Yazar hikâyenin geçtiği yerle ilgili ayrıntıları hikâyenin ruhuna göre yazar, Hikâyenin mutlu olan bir bölümündeki ayrıntıları düşünüp “Hava nasıl?, Hikâye günün hangi saatinde geçiyor?, Kişiler nerede olabilir?” gibi sorulara cevap vererek ayrıntı yazma

- Yazar hikâyenin geçtiği yerle ilgili ayrıntıları yazarken hikâyenin korkunç bir bölümünde “Hava nasıl?, Hikâye günün hangi saatinde geçiyor?, Kişiler nerede olabilir?” gibi sorulara cevap vererek ayrıntı yazma

-Detaylarını yazdığımız mutlu ve korkunç bir ortamda geçen hikâyeden birini seçip olayın nerede ve ne zaman geçtiği ile ilgili bir paragraf yazma

DERS 9: Characters (Kişiler)

Etkinlikler

-Okuduğunuz kitaplardan beğendiğiniz kişileri ve bunlarla ilgili bildiklerinizi yazma

-Kişiler ile ilgili bilgileri nasıl edindiğinizi ve yazarın her bir kişiyi tanımanıza nasıl yardımcı olduğunu yazma

-Okuyucular hikâyede geçen kişiler hakkında dört şekilde bilgi edinebilir.

1. Yazarın anlatımıyla

2. Kişilerin ne söylediğine ve nasıl söylediğine bakarak

3. Kişilerin ne yaptığına bakarak

4. Hikâyedeki kişiler hakkında diğer kişilerin neler söylediğine bakarak

-Yukarıda yazılan sevdiğiniz ve iyi hatırladığınız kişilerden birini seçip kişiler hakkında bildiklerinizi ve bu bilgiyi nasıl edindiğinizi yazma

Kişiler.....	
Kişiler Hakkında Bildiklerim	Bu Bilgiyi Nasıl Edindim?
.....

Şekil 2. Hikâyede Geçen Kişilerle İlgili Bilgi Verme

-Yaratmak istediğiniz bir kişinin ne olduğunu düşünmekten çok nasıl bir insan olduğunu düşünerek bir karakter tasarlama

- Yarattığınız kişilerle ilgili soruları cevaplama

- Karakteriniz insan mı?
- İnsan değilse ne?
- Bayan mı erkek mi?
- Karakterinizi tanımlayan en iyi iki kelime ne?
- Okuyucular için karakterin geçmişiyle ya da ailesiyle ilgili önemli bilgiler neler olabilir?
- Karakter neyi, nasıl söylüyor olabilir? Örnek cümle yazma
- Hikâyedeki diğer kişiler karakter hakkında ne söylüyor olabilir? Örnek bir karşılıklı konuşma yazma

-Karakterinizi tanıtan bir paragraf yazma

DERS 10: Dialogue (Karşılıklı Konuşma)**Etkinlikler**

- Karşılıklı konuşmanın ne olduğu anlatıldıktan sonra bir örnek verip örnekteki karşılıklı konuşmayla ilgili soru sorma
- Karşılıklı konuşma örneğinden bir cümle seçerek cümle üzerinde noktalama işaretlerini anlatma
- Noktalama işaretleri eksik olan, örnek karşılıklı konuşma cümlelerine uygun noktalama işaretlerini koyma
- İlk cümlesi verilen karşılıklı konuşmada kişilerin kimler olduklarını belirterek tamamlamalarını isteme

DERS 11: Point of View (Hikâye Anlatım Türü / Bakış Açısı)**Etkinlikler**

- Hikâyeyi birinci kişi ve üçüncü kişinin bakış açısından bakarak nasıl yazıldığını anlatıp, verilen örnek paragrafları inceleme
- Örnek verilen birinci kişinin bakış açısıyla yazılan hikâyeyi, hikâyede geçen diğer karakterlerin ağzından yeniden yazma
- Üçüncü kişinin bakış açısından yazılan hikâyeyi biraz değiştirerek yazma ve kişilerin duygu ve düşüncelerine değinme

DERS 12: Stories Are Everywhere (Hikâyeler Her Yerde)**Etkinlikler**

- Gerçekçi hikâyenin ne olduğuna değindikten sonra öğrencilere okudukları gerçekçi kitap ve hikâyeleri liste halinde yazmalarını isteme
- Yazmak istenilen gerçekçi hikâye fikirlerini not alma

Gerçekçi Hikâye Fikri 1	Gerçekçi Hikâye Fikri 2
Kişiler.....	Kişiler.....
Yer/Zaman.....	Yer/Zaman.....
Konu.....	Konu.....

Şekil 3. Gerçek Hikaye Yazmadan Önce Kişiler, Yer, Zaman ve Konu Fikri Oluşturma

-İnsanüstü öğeler içeren, abartılı, gerçek olmayan hikâyelerin ne olduğu anlatıldıktan sonra bu tarzda bildiğiniz bir hikâyeyi düşünüp ya da birisinden bununla ilgili web sitesi bulmak için yardım isteyip bu tarzda bir hikâye bulma

-İnsanüstü öğeler içeren abartılı hikâyelerdeki abartılı detayların neler olduğunu bulma

-Abartılı nasıl bir hikâye yazmak istersiniz? Ana karakterler kim olur?, Nerede yaşarlar?, Ne yaparlar? gibi sorulara da cevap vererek hayal gücünüzü kullanıp birkaç düşünce yazma

Abartılı Hikâye Fikri 1	Abartılı Hikâye Fikri 2
Kişiler.....	Kişiler.....
Yer/Zaman.....	Yer/Zaman.....

Konu.....	Konu.....
Abartılı Detaylar.....	Abartılı Detaylar.....

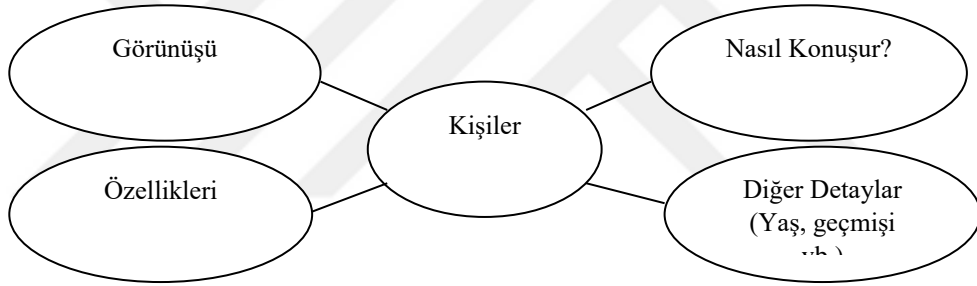
Şekil 4. Abartılı Hikaye Yazmadan Önce Kişiler, Yer, Zaman, Konu ve Detayları Not Alma

DERS 13: The Writing Process: Story (Yazma Süreci: Hikâye)

Etkinlikler

Hazırlık

-Önceki sayfada yazılan gerçek ya da gerçek dışı hikâyeler için ürettiğiniz fikirlere birini seçip hikâyenin ana kahramanı ile ilgili ayrıntılar yazma



Şekil 5. Hikayede Geçen Kişilerle İlgili Kavram Haritası Oluşturma

-Devam etmeden önce hikâyenin yer, zaman, mevsim, gün, hava şartları gibi detayları dikkate alma

-Ana karakterin sorununun ne olduğunu, sorununu çözmek için ne yaptığını, sorunu çözmek için bir defadan fazla deneyip denemediğini, çözüm ve sonucun ne olduğunu bulma

-Verilen hikâye haritasını daha önceden oluşturduğumuz parçaları birleştirerek tamamlama

Kişiler

Yer/Zaman

Konu : Giriş

Konu : Gelişme

Konu : Sonuç

Taslak

-Hikâyenin ilk taslağını aklınıza gelen cümlelerle hata yaparım endişesi duymadan sıralı bir şekilde elde ya da bilgisayarda yazma

-Taslağı yazdıktan sonra hikâyenize bir başlık bulma

Gözden Geçirme

-Bu bölümde aşağıda verilen soruları cevaplayıp eğer cevap “hayır” ise taslakta yazılanlar üzerinde düzeltme yapma

-Bir arkadaşınızdan da taslağı okumasını ve soruları cevaplamasını isteme

- Yer, zaman ve kişiler ile ilgili ayrıntılara yer verdin mi?
- Hikâyede bir sorun ve çözümü var mı?
- Olayları mantık sırasına göre anlattın mı? Geçiş ve zaman ifadeleri kullandın mı?
- Belirgin sıfatlar ve zarflar kullanarak hikâyeyi okuyucunun gözünde resmetmesini sağladın mı?
- Abartılı bir hikâye yazdıysan detayları uzatıp olayı komik hale getirdin mi?
- Hikâyenin ilerlemesi ve okuyucunun kişiler hakkında bilgi edinmesi için karşılıklı konuşma kullandın mı?
- Bir şeylerin görünüşünü, sesini, kokusunun, tadını ve hissettiklerini tasvir ettin mi?
- Hikâyenin iyi bir sonu var mı?

-Hikâyenin giriş, gelişme, sonuç bölümünde neler olması gerektiğiyle ilgili bilgi verdikten sonra hikâyeyi daha ilgi çekici yapmak için taslak üzerinde değişiklik gereken yerleri işaretleme

-Hikâyenin gözden geçirilmiş şeklini okuyucunun duyularına hitap edecek ayrıntılar vererek yazma

-Başlık uygun değilse değiştirme

Düzeltilme

-Tek seferde tek hata düzeltmek için yazılan hikâyeyi birkaç defa okuma

-Bir okumada büyük-küçük harfe, diğer okumada noktalama işaretlerine, bir diğerinde yazım hatalarına dikkat ederek okuma

-Düzeltilme bölümünde verilen kontrol listesini işaretleme

- ✓ Her cümle büyük harfle başlıyor
- ✓ Her cümle doğru noktalama işaretiyle bitiyor
- ✓ Karşılıklı konuşmada doğru noktalama işaretleri kullanılıyor
- ✓ Her cümle tam olarak bir düşünceyi ifade ediyor
- ✓ Her kelimenin yazımı doğru

-Hataları düzeltmek için bazı semboller kullanma ve en sonunda hikâyeyi sesli okuma (Görülmeyen hataları dinleyerek düzeltme.

Yayınlama / Paylaşma

-Hikâyenin son halini, hatasız bir şekilde ayrı bir kağıda elde ya da bilgisayarda yazma

- Eğer istenirse resimler ekleyip hikâyeyi arkadaşlarla ya da bir yetişkinin izniyle çocuk yazılarının paylaşıldığı bir internet sitesinde paylaşma

2. BÖLÜM: WRITING TO INFORM (BİLGİLENDİRME AMAÇLI YAZMA)

DERS 1: Explanatory Writing (Açıklayıcı Yazma)

Etkinlikler

-Açıklayıcı yazma tanımı yapıldıktan sonra bu hafta duyulan ya da okunan açıklamaları liste halinde yazma

-Son günlerde okuduğunuz ya da kullandığınız talimatları liste halinde yazma

-Açıklama yaparken ya da talimat verirken bir şeyin nasıl yapılacağı, nasıl işleyeceği, bir yere nasıl gidileceği, bir şeyin neden olduğu gibi sebepler belirtme

-Örnek bir açıklama paragrafında sıralama bildiren ifadelerin (ilk olarak, sonra, son olarak vb.) altını çizme

-Nasıl yapılacağını bildiğiniz birkaç durumu liste halinde yazma (Örneğin, yatağınızı düzeltme)

-Yazılan listeden bir durum seçip o işi daha önce hiç yapmamış birine her bir adımı listeleyerek yazma

DERS 2: Directions (Yer-Yön Tarifi)

Etkinlikler

-Yer-yön tarifinin nasıl yapıldığını ve kullanılan ifadeleri açıkladıktan sonra örnek bir tarif üzerindeki yer, yön, durum, zaman sıralaması belirten ifadeleri bulma

-Bir yere nasıl gidileceğini tarif etme

-Verilen olay çerçevesinde bir yerde olduğunuzu hayal ederek gidilecek yerin haritasını kağıda çizip tarif etme

DERS 3: The Writing Process: How to Instructions (Yazma Süreci: Açıklama Nasıl Verilir?)

Etkinlikler

-Yazma süreçlerini kullanarak hoşlandığınız bir şeyin nasıl yapılacağını açıklama

Hazırlık

-Yapmayı bildiğiniz şeyleri liste halinde yazınız (Örneğin beyzbol oyunu kuralları)

-Yazdığınız listeden bir konu seçip bu konu hakkında aklınıza gelen düşünceleri kavram haritası üzerinde yazma

-Seçtiğiniz konudan emin değilseniz listeye tekrar dönüp farklı bir konu seçme, yazarken hedef kitleyi ve hedef kitlenin neler bilmesi gerektiğini göz önünde bulundurma

-Anlatacağınız konuyu hedef kitlenin daha önce hiç yapmadığını varsayarak en baştan en baştan detaylara takılmadan sıralama tablosunu kullanarak yazma

Taslak

-Sıralama tablosunda yazdıklarınızı başka bir kağıda, yazım hatası yapma endişesi duymadan sıralı bir şekilde ilk taslağı oluşturma

Gözden Geçirme

-Taslakta yazdıklarınızı tekrar okuyup aşağıdaki soruları cevaplama ve eğer cevap “hayır” ise bu bölümleri farklı renkte kalem kullanarak taslak üzerine not alma

-Bir arkadaşınıza yazdıklarınızı okumasını ve soruları cevaplamasını rica etme

- Bir şeyin nasıl yapılacağını baştan sona açıkladın mı?
- Tüm adımları sırasıyla mı anlattın?
- Sıralamanın anlaşılması için zaman sıralama ifadeleri kullandın mı?
- Detayların anlaşılması için yer, yön, durum ve geçiş ifadeleri kullandın mı?
- Okuyucuların yapmaları gerekeni anlamaları için iyi tasvir ettin mi?
- Kendinize “Hedef kitle ne biliyor? Ne bilmesi gerekiyor?” sorularını sordunuz mu?
- Okuyucuların ne okuduklarını anlamalarına yardımcı olmak için bir başlık eklediniz mi?

-Bu yüzden, böylece, çünkü, sonuç olarak gibi sebep-sonuç ifadelerinin olduğu örnek bir paragrafı okuyup kendi taslağınızda da gerekiyorsa böyle ifadeler ekleme

-Sonuç ifadesine örnek vererek, taslağınızda sonuç cümlesi olup olmadığını kontrol etme

-İlk taslağı gözden geçirip ister elde isterse bilgisayarda yazma, yazarken okuyucuların bilmesi gereken detayları unutmama

-Düzeltilme bölümünde her bir okumada tek türde bir hataya odaklanarak düzeltme yapma (İlk okumada büyük-küçük harflere, ikinci okumada noktalama, üçüncü okumada yazım hatalarına vb.)

-Hatalar düzeltilirken verilen kontrol listesini kullanma ve bir arkadaşınızdan yazılanları kontrol listesine göre okumasını isteme

- ✓ Her cümle büyük harfle başlıyor
- ✓ Her cümle doğru noktalama işaretiyle bitiyor
- ✓ Her cümle tam bir düşünceyi ifade diyor
- ✓ Tüm kelimelerin yazımı doğru

-Gözden geçirilen metni semboller kullanarak düzeltme

-Düzeltilme bölümünde, yazdıklarınızı sesli okuyup tuhaf gelen noktaları düzeltme

Yayınlama

-Yazılan talimatın son halini ayrı bir kağıda hatasız olarak yazma, eğer istenirse daha kolay takip edilmesi için grafik, tablo, şema vb. ekleme

-Yazılan talimatı birisine sesli okuyup yaparak gösterme

DERS 4: Visual Aids (Görsel Araçlar)

Etkinlikler

-Bilgilendirme amaçlı yazılan yazılarda resim, harita, grafik, diyagram gibi görsel araçların kullanılmasının önemi anlatılıp örnek bir grafik ve metin sunma

-Bir sırt çantası firmasının en çok hangi renklerin tercih edildiğine yönelik bir paragraf yazma ve bunu görsel olarak grafik çizerek gösterme

-Farklı bir görsel araç olan resimli grafiği anlatıp bir örnek verdikten sonra verilen konulardan herhangi biri hakkında bilgi toplayıp grafik olarak çizme

DERS 5: Spatial Organization (Mekansal Organizasyon)

Etkinlikler

- Bir yerle, mekanla ilgili tasvirin nasıl yapıldığını anlatıp örnek bir metin verme
- Yerle ilgili olan kelimeler (üzerinde, arasında, sağında, solunda vb.) paragraftan bulup daire içine alma
- Bir yerde durarak ne gördükleriniz anlatma, anlatırken yerle ilgili olan kelimeleri kullanma
- Verilen olaya göre bir kalenin dıştan görünüşünü anlatma

DERS 6: Cause and Effect Organization (SebeP Sonuç Organizasyonu)**Etkinlikler**

- SebeP-sonuç ilişkisini anlatıp birkaç örnek verme
- Bilgilendirme amaçlı yazılarda kullanılan sebeP-sonuç cümlelerinde çünkü, bu yüzden, sonuç olarak gibi kelimeler kullanma
- Verilen paragrafta sebeP sonuç ifadelerini işaretleme
- Verilen paragraftan iki tane sebeP sonuç cümlesi bulup yazma
- Verilen başka bir paragraftaki sebeP-sonuç cümlelerini bulup yazma
- Fen, Sosyal Bilgiler ya da kurgusal olamayan bir kitaptan bir sayfa okuyup önemli olayların sebeP ve sonuçlarını yazma

DERS 7: News Report (Haber Metni)**Etkinlikler**

- Haber metinlerinde verilen sebeP sonuç ifadelerinden bahsettikten sonra bir haber metninde geçen sebeP-sonuç ilişkisini işaret eden böylece, bu yüzden, çünkü, sonuç olarak gibi ifadeleri kullanarak bir paragraf yazma

DERS 8: Comparisons (Karşılaştırmalar)

- Venn şeması kullanarak iki şeyi karşılaştırma (Örneğin bir kitapta geçen iki karakteri)
- Kitaplıktan iki farklı kitap alıp venn şeması üzerinde farklı ve ortak yönlerini bulup yazma
- İsteddiğiniz bir konuda venn şeması üzerinde farklı ve benzer yönleri belirterek not alma
- Şemada aldığınız notları karşılaştırma ifadeleri (-e nazaran, -e karşın, -e rağmen) kullanarak cümle cümle yazma

DERS 9: Compare Two Objects (İki Nesneyi Kıyaslama)

Etkinlikler

- İki nesneyi karşılaştırırken göz önünde bulundurulması gerekenleri ve iki farklı kıyaslama yolunu anlatma ve her iki yola da örnek bir paragraf verme
- Verilen iki nesne hakkında internetten ya da kütüphaneden bilgi araştırıp venn şeması üzerine not alma
- Karşılaştırma yapılan nesnelere önce birini sonra diğerini anlatan birer paragraf yazma
- İki nesneyi karşılaştıran ayrı bir paragraf yazma

DERS 10: Writing about Literature (Edebiyat Hakkında Yazma)

Etkinlikler

- Aynı tür ya da farklı türde okuduğunuz iki kurgusal kitabın başlıklarını yazıp yer-zaman açısından karşılaştırma yapma
- İki kitabı venn şeması üzerinde çizerek yer-zamanla ilgili detaylar verme
- Kitapların yer ve zamanını anlatan konu cümlesi ve sonuç cümlesi olan bir karşılaştırma paragrafı yazma

DERS 11: Informational Writing (Bilgilendirici Yazma)**Etkinlikler**

- Bilgilendirici yazıya örnek verip özellikleri ve araştırma adımlarını anlatma
- Bilgilendirici yazılarda geçiş sözcükleri (ayrıca, örneğin, böylece, çünkü, bununla birlikte, sonuç olarak vb.) kullanma
- İlgilendiğin bir konuyla ilgili rapor yazma
- Yazacağınız konuyu seçmek için verilen birkaç soruyu cevaplayıp bir konu bulma

DERS 12: Reliable Sources (Güvenilir Kaynaklar)**Etkinlikler**

- Bazı bilgilere ulaşmak için kullanılan kaynakları ve kullanım yerlerini yazma
- Güvenilir kaynaklar nelerdir?, Kaynak ne zaman yayınlanmış?, Kim, hangi amaçla yayınlamış? Gibi sorulara cevap verildikten sonra kaynaklardan alınan bazı bilgiler verilip güvenilir olup olmadığını yazma

DERS 13: Quotes, Summaries, and Paraphrases (Alıntılar, Özetler ve Yorumlamalar)**Etkinlikler**

- Araştırma yapıp bilgi toplarken dikkat edilmesi gerekenleri ve intihali anlatıp örnek bir paragraf üzerinde özet çıkarma, direk alıntı yapma ve düşünceleri farklı sözcüklerle aktarmayı gösterme

DERS 14: Taking Notes (Not Alma)**Etkinlikler**

- Araştırma yaparken nasıl not alınması gerektiği ve bölümleri anlatıp bir not alma örneği verme

-Ünlü bir başkanın çocukluğu, kariyeri, başkanlık yılları ve sonrasında ilgili basılı ya da online kaynak bulup her biriyle ilgili not alma. Not alırken özet çıkarma, alıntı yapma ya da kendi sözcükleriyle ifade etmeye dikkat edip alt bölüme kaynakları sıralama

DERS 15: Works Cited (Alıntı Yapılan Eserler)

Etkinlikler

-Hazırlanan raporun en son sayfasında kaynakçanın nasıl hazırlanması gerektiği anlatılıp ansiklopedi, kitap, web sitesi gibi başlıklar altında, noktalamaya dikkat edilerek verilen örnekleri inceleme

-Verilen taslağa göre örnek kaynakça hazırlama

DERS 16: The Writing Process: Informational Writing (Yazma Süreci: Bilgilendirme Yazısı)

Etkinlikler

Hazırlık

-Daha önceki sayfalarda yazılan konulardan birini seçip “Ne biliyorum?, Ne bilmek istiyorum?, Bu bilgiyi nasıl ve nerede bulabilirim?” sorularına cevap verip, araştırıp, not alma

-Konuyla ilgili düşünceleri sıraya koyup sebep-sonuç ilişkisi mi yoksa karşılaştırma ifadeleriyle ilgili olan bir konuda mı rapor yazılacak karar verme

Taslak

-Aldığınız notları kullanarak raporunuzun ilk taslağını oluşturma, taslağı yazarken özet, alıntı ve kendi ifadelerinizle araştırma kaynaklarından yararlanma, hata yapma endişesi duymadan aklınıza gelen düşünceleri yazma

Gözden Geçirme

-Yazdığınız taslağa bakarak aşağıdaki soruları kendinize sorma ve eğer cevap “hayır” ise taslak üzerinde bu bölümlerde değişiklik yapma, bir arkadaşınızdan da soruları okuyup cevaplamasını isteme

- Bilgiyi net bir şekilde ve mantık sıralamasında mı sundunuz?
- Her paragrafta ana fikri destekleyen gerçek ifadeler var mı?
- Düşünceleri bir birine bağlamak için geçiş ifadeleri kullanıldı mı?
- Okuyucuların okumaya devam etmesini sağlayacak bir cümleyle mi başladınız?
- Farklı kaynaklardan bilgiler kullandınız mı?
- Direk alıntılara tırnak işareti ya da diğer alıntıları da kendi cümlelerinizle yazıp intihalden kaçındınız mı?
- Verilen bilgiye dayalı bir sonuç çıkardınız mı?
- Hedef kitlenin ne bildiğini ve bilmesi gerektiğini göz önünde bulundurdunuz mu?
- Yazılan raporu daha ilgi çekici yapmak için gerekli noktalardan bahsettikten sonra gözden geçirdiğiniz son halini değişiklikler yaparak yazma
- Yazdıklarınızla ilgili kaynakça hazırlama ve görsel araçlara ihtiyaç varsa hazırlama

Düzeltilme

-Düzeltilme bölümünde son küçük hataları bularak düzeltilme, her okumada farklı türde bir hataya odaklama (ilk okumada büyük-küçük harf, ikinci okumada cümle sonu noktalama işaretleri, üçüncü okumada yazım hatalarına gibi)

-Kontrol listesine göre düzeltilme yapma

-Bazı semboller kullanarak üzerine not alma

Yayınlama

-Raporun son halini yazma, başlık bulma, kaynakçasını hazırlama ve görsel araçlar kullanma

-Aşağıda verilen üç yoldan birini seçerek raporu paylaşma

- Arkadaşlarınıza raporu sesli olarak okuma
- Raporu e-mail olarak arkadaşlarınıza ya da akrabalarınıza gönderme
- Bir yetişkinin izniyle raporunuzu web sitesi haline getirme

3. BÖLÜM: WRITING AN OPINION (BİR DÜŞÜNCEYİ YAZMA)

DERS 1: Persuasive Writing (İkna Edici Yazma)

Etkinlikler

-İkna edici yazmanın tanımı ve ne olduğu anlatıldıktan sonra örnek bir makale sunma

-Verilen bir konuda kendi fikrinizi belirtme ve bunu sebeplerle destekleme

-Yazdığınız makalenin okul gazetesinde yayınlanacağını düşünerek bir başlık seçme

-Okuyucuların ne düşünmesini istediğinizi açıkça belirtme ve sonuna bir sonuç cümlesi ekleme

DERS 2: Facts and Opinions (Gerçekler ve Görüşler)

Etkinlikler

-Gerçek bir yargıyı ya da düşünceyi bildiren ifadeler açıklandıktan sonra örnek cümle ve arkasından bir paragraftaki gerçek ve görüş bildiren cümleleri bulma

-Verilen paragrafı tekrar okuyup düşünce ifade eden kelimeleri bulma

-Paragraftan iki gerçek yargı belirten, iki tane de düşünce belirten ifade yazma

-Verilen diğer bir paragraftan bir gerçek yargı yazma

-Düşünce ifade eden kelimeyi bulma ve yazma

-Konuyla ilgili verilen iki paragraftaki gerçek ifadelere dayanarak kendi düşüncelerinizi yazma

DERS 3: Emotional Appeals (Duygusal Çekicilik/Duygularını Katarak Yazma)

Etkinlikler

-İkna edici yazılarda duygularını katarak yazmanın ne olduğu ve nasıl yapıldığı anlatıldıktan sonra duygularını katarak yazabileceği konuları not alma

-Okul gazetesi editörüne yazılan örnek mektubu okuyup duyguları katarak yazılan noktaları açıklama

-Okul gazetesi editörüne örnekteki gibi bir mektup yazma

DERS 4: Advertising (Reklam)

Etkinlikler

-Verilen reklam sloganlarındaki mesajın ne olduğunu yazma

-Reklam yapılan ürünün hedef kitlesi kimler ve hedef kitlenin nasıl ilgisini çekebileceğini yazma

-Hedef kitleyi düşünerek bir mağaza için slogan hazırlama

-Hedef kitleyi düşünerek ve duyguları da katarak bir yer için slogan hazırlama

-Kendi okulunuz için bir slogan hazırlama

-Yazdığınız sloganlardan birini seçip görselle birleştirerek ve duyguları da işin içine katıp bir reklam hazırlama

DERS 5: Order of Importance (Önem Sırası)

Etkinlikler

-İkna edici yazılarda okuyucuları ikna etmek için sunulan sebepler ve önem sırasından bahsettikten sonra örnek bir metinde önemli olan noktaların altını çizme

-Sınıf olarak yapabileceğiniz bir yardım projesi düşünüp öğretmen ya da müdürünüze projenizin iyi bir fikir olduğunu belirten ikna edici bir mektup yazma

-Mektuba başlamadan önce taslakta maddeler halinde sebepleri belirtme ve daha sonra sebepleri önem sırasına göre numaralandırma, en önemli sebebi en sonda belirtme

DERS 6: Business Letter (İş Mektubu)

Etkinlikler

-İş mektubunun ne olduğu, kime, ne amaçla, nasıl yazıldığı ve bölümleri anlatıldıktan sonra örnek bir iş mektubunu inceleme

-Bir önceki derste yardım projesi için toplanan eşyaların taşınması için öğrenci velisi olan ve taşıma şirketine sahip bir veliye yardım amaçlı bir iş mektubu yazma

DERS 7: Facts, Opinions, and Bias (Gerçekler, Görüşler ve Ön Yargı)

Etkinlikler

-Gerçek ve görüş belirten ifadeler tekrar edilip ön yargı içeren, ifadelerin ne olduğu anlatıldıktan sonra örnek bir metinde ön yargı içeren ifadeleri bulma

-İkna edici yazılardan olan reklamlar ve haber metinlerinde ön yargını kullanımından bahsedildikten sonra okulunuzun bir yarışmaya girip kazandığını varsayarak ön yargısız ve adil bir şekilde yarışmayı anlatan rapor yazma ve detaylar verme

DERS 8: The Writing Process: Persuasive Article (Yazma Süreci: İkna Edici Yazı)

Etkinlikler

-Okulunuzu daha iyi bir okul yapmak için gerekli değişiklikler ne olabilir bununla ilgili bir yazı yazma

Hazırlık

-Liste halinde yazılan, değişiklik yapılmasını istediğiniz konulardan birini seçip yazma

-Kavram haritası çizerek değişiklik için gereken sebepleri belirtme ve öğretmenleri ve personeli bu konuda ikna etmeye çalışma

-Yazacağınız ikna edici yazılarda belirtmek istediğiniz sebep ve noktaları yazıp önem sırasına koyma, her birini destekleyen detay, gerçek ve kanıt gösterme

Taslak

-Hata yapma endişesi duymadan ilk taslağı oluşturma, bir başlık ve güçlü bir sonuç cümlesi yazma

Gözden Geçirme

-Yazdıklarımızı yavaşça ve dikkatli bir şekilde tekrar okuyup verilen soruları cevaplama, eğer cevap “hayır” ise üzerinde işaretleme yapıp buralarda düzeltme yapma

-Bir arkadaşınızdan taslağı okuyup soruları cevaplamasını isteme

- Yazdıklarımızın başında düşüncenizi açıkça belirttiniz mi?
- Düşüncenizi destekleyen gerçek bilgiler ve sebepler verdiniz mi?
- Sebepleri mantık sırasına göre az önemliden çok önemliye doğru sıraladınız mı?
- Okuyucuların ne düşünmesi ve yapmasını istediğinizi açıkça belirttiniz mi?
- Güçlü bir sonuç cümlesi yazdınız mı?

-İkna edici yazılarda hedef kitleyi düşünüp hedef kitle ne biliyor, anlamak için ne bilmesi gerekiyor, ne gibi duygular hedef kitleyi etkileyebilir gibi soruları kendine sorma

-Düşünceler ve sebepler belirtirken “sonuç olarak, özellikle, böylece vb.” ifadeler kullanma

-Örnek olarak verilen bir paragrafı okuma

-Okurken dikkatinizi çekmeyen hatalar varsa sesli olarak okuyup gerekli yerleri düzeltme

-İlk taslağın gözden geçirilmiş halini hedef kitleyi de düşünerek yazma

Düzeltilme

-Düzeltilme bölümünde yapılan küçük hataları her okumada birine odaklanarak düzeltme. İlk okumada büyük-küçük harf, ikinci okumada noktalama, üçüncü okumada yazım hatalarına odaklanma

-Verilen kontrol listesine göre kontrol etme ve bir arkadaşınızdan yazdıklarınızı okuyup kontrol listesine göre kontrol etmesini isteme

- Her cümle büyük harfle mi başlıyor?
- Her cümle doğru noktalama işaretleriyle mi bitiyor?
- Her cümle tam bir düşünceyi mi ifade ediyor?
- Tüm kelimelerin yazımı doğru mu?

-Bazı semboller kullanarak hataların üzerine not alma

Yayınlama/ Paylaşma

-Yazının son halini ayrı bir kağıda ya da bilgisayarınızda hatasız yazma

-İkna etmek istediğiniz hedef kitle ile bu yazdıklarınızı nasıl paylaşacağınıza karar verme ya da okul gazetesine teslim etme

Beşinci sınıf Türkçe ders kitabı ve Amerika da yazma dersi için kullanılan ders kitabına ilişkin yazma etkinlik ve uygulamaları incelendiğinde Türkçe ders kitabı genellikle öğrenciyi örnek metinden hareketle yazmaya yönlendirirken, İngilizce yazma kitabı yazılacak tür ve metinlerle ilgili detaylı bilgi sunup yazma süreçlerini ve nasıl yapılacağını anlatıp parçadan bütüne doğru yazma uygulaması yaptırmaktadır.

Aşağıdaki görselde hem Türkçe hem de İngilizce yazma etkinlikleri arasında yer alan mektup yazma etkinliklerinin ele alınış biçimi verilmiştir. Türkçe ders kitabı iki mektup örneği verip öğrencilerin de Atatürk'e buna benzer bir mektup

yazmalarını, yazarken A4 kağıdı kullanıp yazılan mektubu sınıf ya da okul panosunda sergileyerek paylaşımlarını istemiştir. (Görsel 3)

2. TEMA

5. ETKİNLİK Amerika'da yaşayan Curtis Lafrance (Körtis Lafrins) adında 10 yaşında bir çocuk, 28 Ekim 1923'te Atatürk'e duyduğu hayranlığı ifade eden aşağıdaki mektubu gönderir.

Elmira, New York (Ni York)
28 Ekim 1923

Sayın Büyüğüm,
On yaşında Amerikalı bir çocuğum. Türkiye'de olup bitenlere ve oradaki yeni hükümete karşı büyük bir ilgi duymaktayım. Birkaç gün önce sizinle yapılmış ve buradaki gazetelerde yayımlanmış bir röportajı okudum.
Türkiye hakkında yazılan yazıları bir araya topluyorum. Bunlar arasında birçok makale ve sizin fotoğraflarınız bulunmaktadır.
Amerikalı bir çocuğa, lütfen imzalı bir fotoğrafınızla küçük bir yazınızı gönderebilir misiniz? Bir gün Türkiye'ye gelmek isteğimdeyim.
Saygılarımla...

Curtis LAFRANCE

Atatürk , mektubu alınca küçük hayranını kırmaz ve ona aşağıdaki mektubu gönderir.

Ankara,
27 Kasım 1923

*Bay Curtis LAFRANCE,
Mektubunuzu aldım. Türk yurdu hakkındaki ilgi ve dileklerinize teşekkür ederim. İsteğiniz üzerine bir fotoğrafımı gönderiyorum. Amerika'nın zeki ve çalışkan çocuklarına biricik öğüdüm:
Türkler hakkındaki her işittiğine gerçek gözü ile bakmayıp kanıtlarını bilimsel ve temelli incelemelere dayandırmaya önem vermeleridir.
Başarılar ve mutluluklar dilerim.*

*Türkiye Cumhurbaşkanı
Gazi Mustafa Kemal*

Görsel 3. Türkçe ders kitabı mektup yazma örnek metni

İngilizce ders kitabında ise bir iş mektubu yazmalarını isteyip, iş mektubunun kime nasıl yazılacağını ve bölümlerini anlatıp örnek bir iş mektubu görseli ile desteklemiştir. Ayrıca kitabın arkasındaki yardımcı kılavuzda da yine iş mektubu örneği verip, adres, imza vb. bölümlerin nereye yazılacağı, girişte nasıl hitap edilip nasıl sonlandırılacağı ve gerekli noktalama işaretlerinin nerelere konulacağı gibi bilgilerin açıklandığı bir mektup örneği de sunulmuştur.

4.4 Kaliforniya ve MEB Türkçe / İngilizce Ders Kitaplarında Yazma Eğitimi İçin Kullanılan Metinler ve Türleri

Tablo 4. Türkiye ve Kaliforniya Beşinci Sınıf Ders Kitaplarındaki Temalar ve Metinler

Türkiye 5. Sınıf Ders Kitabı Temalar ve Metinler		Amerika 5. Sınıf Yazma Kitabı Bölümleri ve Üniteleri	
1.TEMA: Çocuk Dünyası	1. Oyuncak 2. Çocukluk 3. Ben Bir Çınar Ağacıydım 4. Anlamak (Dinleme/İzleme Metni) 5. Güneşin Uyuduğu Yer (Serbest Okuma Metni) 6. Tema Değerlendirme Soruları	GİRİŞ	DERS 1: The Writing Process (Yazma Süreçleri) DERS 2: Purpose for Writing (Yazma Amaçları) DERS 3: Audience (Hedef Kitle) DERS 4: Find Main Ideas and Details in Pictures (Ana fikirleri ve resimdeki detayları bulma) DERS 5: Find Main Ideas and Details in Text (Ana fikirleri ve metindeki detayları bulma)
	2.TEMA: Milli Mücadele ve Atatürk		1. Bilmeyen Var mı? 2. Mustafa Kemal'in Kağnısı 3. 15 Temmuz 4. Dersimiz Atatürk (Dinleme/İzleme Metni) 5. Küçük Ağa (Serbest Okuma Metni) 6. Tema Değerlendirme Soruları

			<p>yazma)</p> <p>DERS 7: Write a Paragraph (Paragraf Yazma)</p> <p>DERS 8: Active Voice (Etken Çatı)</p>
<p>3.TEMA: Erdemler</p>	<p>1. Güvercin</p> <p>2. Karagöz ile Hacivat – İncelik</p> <p>3. Püf Noktası</p> <p>4. Adsız Çeşme (Dinleme/İzleme Metni)</p> <p>5. Vakit Varken (Serbest Okuma Metni)</p> <p>6. Tema Değerlendirme Soruları</p>	<p>BÖLÜM: Writing a Story (Hikâye Yazma)</p>	<p>DERS 1: Sensory Details (Duyusal Ayrıntılar)</p> <p>DERS 2: Pure Description (Basit Tasvir)</p> <p>DERS 3: The Writing Process: Descriptive Writing (Yazma Süreci: Betimsel Yazma)</p> <p>DERS 4: Personal Narrative (Kişisel Hikâyeler)</p> <p>DERS 5: Time Order (Zaman Sırası)</p> <p>DERS 6: The Writing Process: Personal Narrative (Yazma Süreci: Kişisel</p>
<p>4.TEMA: Bilim ve Teknoloji</p>	<p>1. Uzayda Bir Gün</p> <p>2. Sarımsak Soslu Makarna</p> <p>3. Bir Dahiyle Konuşmak</p> <p>4. Sanki Caminin Bakım Kılavuzu (Dinleme/İzleme Metni)</p> <p>5. Jules Verne'den Geleceğe Dair (Serbest</p>		

	Okuma Metni) 6. Tema Değerlendirme Soruları		Hikâyeler) DERS 7: Parts of a story (Hikâyenin Unsurları) DERS 8: Setting (Hikâyenin Geçtiği Yer) DERS 9: Characters (Kişiler) DERS 10: Dialogue (Karşılıklı Konuşma) DERS 11: Point of View (Hikâye Anlatım Türü/Bakış Açısı) DERS 12: Stories Are Everywhere (Hikâyeler Her Yerde) DERS 13: The Writing Process: Story (Yazma Süreci: Hikâye)
5.TEMA: Milli Kültürümüz	1. Anadolu Sevgisi 2. Forsa 3. Tamburi Cemil Bey Enstrümanları Anlatıyor 4. Dede Korkut – Boğaç Han (Dinleme/İzleme	2.BÖLÜM: Writing to Inform	DERS 1: Explanatory Writing (Açıklayıcı Yazma) DERS 2: Directions (Yer-Yön Tarifi) DERS 3: The Writing

	Metni) 5. Çocuk Doğru Söyledi (Serbest Okuma Metni) 6. Tema Değerlendirme Soruları		Process: How to Instructions (Yazma Süreci: Açıklama Nasıl Verilir?) DERS 4: Visual Aids (Görsel Araçlar) DERS 5: Spatial Organization (Mekansal Organizasyon) DERS 6: Cause and Effect Organization (Sebep Sonuç Organizasyonu) DERS 7: News Report (Haber Metni) DERS 8: Comparisons (Karşılaştırmalar) DERS 9: Compare Two Objects (İki Nesneyi Kıyaslama) DERS 10: Writing about Literature (Edebiyat Hakkında Yazma) DERS 11: Informational Writing (Bilgilendirici Yazma) DERS 12: Reliable
6.TEMA: Okuma Kültürü	1. Okuma Kitaplarım 2. Kitabın Serüveni 3. Karikatür 4. Küçük Şeylerin Hikâyesi - Kütüphane (Dinleme/İzleme Metni) 5. Keramet Kavukta mı? (Serbest Okuma Metni) 6. Tema Değerlendirme Soruları		

			<p>Sources (Güvenilir Kaynaklar)</p> <p>DERS 13: Quotes, Summaries, and Paraphrases (Alıntılar, Özetler ve Yorumlamalar)</p> <p>DERS 14: Taking Notes (Not Alma)</p> <p>DERS 15: Works Cited (Alıntı Yapılan Eserler)</p> <p>DERS 16: The Writing Process: Informational Writing (Yazma Süreci: Bilgilendirme Yazısı)</p>
<p>7.TEMA: Sağlık ve Spor</p>	<p>1. Anadolu'nun Cirit Oyunları</p> <p>2. Sağlıklı Yaşıyorum</p> <p>3. Cazgır</p> <p>4. Bilinçsiz İlaç Kullanımı (Dinleme/İzleme Metni)</p> <p>5. Hasta (Serbest Okuma Metni)</p> <p>6. Tema Değerlendirme Soruları)</p>	<p>3.BÖLÜM: Writing an Opinion (Bir Düşünceyi Yazma)</p>	<p>DERS 1: Persuasive Writing (İkna Edici Yazma)</p> <p>DERS 2: Facts and Opinions (Gerçekler ve Görüşler)</p> <p>DERS 3: Emotional Appeals (Duygusal Çekicilik/Duygularını Katarak Yazma)</p> <p>DERS 4: Advertising (Reklam)</p> <p>DERS 5: Order of</p>

8.TEMA: Doğa ve Evren	1. Yüksek Evde Oturanın Türküsü 2. Reçete 3. Kar Tanesinin Serüveni 4. Kuş Ağacı (Dinleme/İzleme Metni) 5. Eyvah! Ormanda Kayboldum! 6. Tema Değerlendirme Soruları		Importance (Önem Sırası) DERS 6: Business Letter (İş Mektubu) DERS 7: Facts, Opinions, and Bias (Gerçekler, Görüşler ve Ön Yargı) DERS 8: The Writing Process: Persuasive Article (Yazma Süreci: İkna Edici Yazı)
------------------------------	--	--	---

Yukarıdaki tabloda Türkçe ders kitabında yer alan tema ve metinler; İngilizce yazma eğitimi kitabında ise bölüm ve üniteler incelenmiştir. Türkçe kitabı tematik bir yaklaşım kullandığı için kitap 8 temadan oluşmaktadır. Tema adları ise Çocuk Dünyası, Milli Mücadele ve Atatürk, Erdemler, Bilim ve Teknoloji, Milli Kültürümüz, Okuma Kültürü, Sağlık ve Spor, Doğa ve Evren şeklinde sıralanmaktadır. Her temayla ilgili 5 metin bulunmakta, bunlardan dört tanesi okuma metni, bir tanesi de dinleme/ izleme metnidir. Her tema sonunda ise Tema Değerlendirme Soruları mevcuttur.

İngilizce yazma kitabı bölümlerden ve derslerden oluşmaktadır. Birinci bölüm giriş bölümü olup yazma süreçleri, yazma amaçları, hedef kitle, ana fikri bulma, anlam bütünlüğü içinde yazma ve paragraf yazma gibi genel anlamda yazma üzerinde durmuştur. İkinci bölüm hikaye yazmayla ilgilidir. Bu bölümde duysal ayrıntılar, betimsel yazma, kişisel hikayeler, zaman sıralaması, hikaye unsurları, hikayenin geçtiği yer, zaman, kişiler, karşılıklı konuşma ve bakış açısıyla ilgili yazma çalışmaları yapılmaktadır. Üçüncü bölüm bilgilendirici yazılar başlığı altında açıklayıcı yazılar, yer-yön tarifi, görsel araçlar, mekansal organizasyon, sebep-sonuç ilişkisi, karşılaştırma yapma, güvenilir kaynaklar, alıntı yapma, özetler,

yorumlamalar ve not alma konularına açıklık getirmiştir. Son bölümde ise düşünce yazılarından bahsetmiş, ikna edici yazma, gerçekler, görüşler, ön yargı, duyguları katarak yazma, reklam ve önem sırasına göre yazma konularına vurgu yapılmıştır.

Tablo 5. Beşinci Sınıf Türkçe ve İngilizce Ders Kitabında Yer Alan Metin Türleri

TÜRLER	Türkçe Ders Kitabı	İngilizce Yazma Kitabı
BİLGİLENDİRİCİ METİNLER		
Anı	+	+
Biyografiler, Otobiyografiler		+
Blog		
Dilekçe	+	
Efemera ve Broşür (liste diyagram, tablo, grafik, kroki, harita, afiş vb. karma içerikli metinler)	+	+
e-posta	+	
Günlük		+
Haber Metni, Reklam	+	+
Kartpostal		
Kılavuzlar (kullanım kılavuzları, tarifname, talimatnameler, vb.)	+	+
Gezi Yazısı		+
Makale / Fıkra / Söyleşi / Deneme	+	+
Mektup	+	+
Özlü Sözler (atasözü, deyim, duvar yazıları, döviz vb.)		
Özlü Sözler (vecize, atasözü, deyim, aforizma, duvar yazıları, motto, döviz vb.)	+	
Sosyal Medya Mesajları	+	
HİKAYE EDİCİ METİNLER		
Çizgi Roman	+	
Fabl	+	
Hikaye	+	+

Karikatür	+	
Masal / Efsane / Destan	+	
Mizahi Fıkra	+	
Roman	+	
Tiyatro	+	
ŞİİR		
Mani / Ninni		
Şarkı / Türkü	+	
Şiir	+	
Tekerleme / Sayışmaca / Bilmece		

Türkçe ders kitabında bilgilendirici metin türlerinden anı, dilekçe, efemera ve broşür, e-posta, haber metni / reklam, kılavuzlar, makale / fıkra / söyleşi / deneme, mektup, özlü sözler, sosyal medya mesajlarına; hikaye edici metin türlerinden çizgi roman, fabl, hikaye, karikatür, masal / efsane / destan, mizahi fıkra, roman, tiyatroya; şiir türlerinden ise şarkı / türkü ve şiire yer verilmiştir.

İngilizce yazma kitabında ise bilgilendirici metin türlerinden anı, biyografiler / otobiyografiler, efemera ve broşür, günlük, haber metni / reklam, kılavuzlar, gezi yazısı, makale / fıkra / söyleşi / deneme, mektuba; hikaye edici metin türlerinden sadece hikayeye yer verilmiş, şiir türünde bir metin ise bulunmamaktadır.

Türkçe kitabı metin türleri açısından İngilizce yazma kitabından çeşitlilik açısından daha zengindir. Bunun sebebi olarak İngilizce kitabının biraz daha teknik açıdan yazma becerisini kazandırmaya yönelik yaklaşımı olabilir. İngilizce kitabı genel itibariyle betimleyici, öyküleyici, bilgilendirici ve ikna edici yazma üzerinde durulmuştur.

İngilizce ders kitabındaki etkinliklerde yer alan tür, yöntem ve teknikler; mektup yazma, diyalog yazma, rapor yazma, not alma, hikâye yazma; betimleyici, öyküleyici, açıklayıcı, bilgilendirici, ikna edici, eğlendirici yazılar yazmak şeklinde sıralanabilir.

4.5 Kaliforniya ve MEB Türkçe / İngilizce Ders Kitaplarında Yazma Yöntem ve Tekniklerine Göre İnceleme

Türkçe programında yazma becerisini geliştirmek için önerilen yöntem ve teknikler; not alma, özet çıkarma, boşluk doldurma, kelime ve kavram havuzundan seçerek yazma, serbest yazma, kontrollü yazma, güdümlü yazma, yaratıcı yazma, metin tamamlama, tahminde bulunma, bir metni kendi kelimeleriyle yeniden oluşturma, bir metinden hareketle yeni bir metin yazma, duyulardan hareketle yazma, grup olarak yazma, eleştirel yazma, şeklinde verilmiştir. (MEB, 2006: 69-71)Türkçe ve İngilizce kitabındaki etkinlikler bu yöntem ve teknikler baz alınarak tablolştırılıp kıyaslama yapılmıştır.

Tablo 6. Türkçe Ders Kitabındaki Etkinliklerin Yazma Yöntem ve Tekniklerine Göre Dağılımı

Yazma Yöntem ve Teknikleri	Temalar							
	1	2	3	4	5	6	7	8
Not Alma				X	X		X	X
Özet Çıkarma	XX		X	X	X			XX
Boşluk Doldurma	XX	XX XX	XX XX	XX	XX	XXXX XXXX	XX X	XX
Kelime ve Kavram Havuzundan Seçerek Yazma	XX X	XX XX	XX XX X	X	X	XX	X	XX
Serbest Yazma	XX	X			X		XX	
Kontrollü Yazma	XX	XX	XX XX	XXX XX	XX XX	XXX XX	XX	X
Güdümlü Yazma	XX	X	XX	XXX	X	XXX	X	XX
Yaratıcı Yazma		X	X	XX	X	X	X	X

Metin Tamamlama	X	X	XX				XX	XX
Tahminde Bulunma	XX		XXXX XXX	XXX	XX	XXX		XX XX
Bir Metni Kendi Kelimeleri ile Yeniden Oluşturma	X					XX	XXX	
Bir Metinden Hareketle Yeni Bir Metin Yazma	XX	XX XX	X					X
Duyulardan Hareketle Yazma		XX		X	XX	X	X	XX
Grup Olarak Yazma							X	X
Eleştirel Yazma				XX XX	XXX	XXX XX	X	XXX

Tablo 7. İngilizce Ders Kitabındaki Etkinliklerin Yazma Yöntem ve Tekniklerine Göre Dağılımı

Yazma Yöntem ve Teknikleri	Bölümler			
	1	2	3	4
Not Alma		XXXX	XXXXXX	XX
Özet Çıkarma			XXX	
Boşluk Doldurma		XXX	X	
Kelime ve Kavram Havuzundan Seçerek Yazma	X	X	X	XX
Serbest Yazma	XX	XX	XXX	
Kontrollü Yazma	XX	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX	XXX
Güdümlü Yazma	XXXXX	XXXXX	XXXXX	XX

Yaratıcı Yazma		XXXXX	XX	X
Metin Tamamlama		XX		
Tahminde Bulunma	XXXX	XX		
Bir Metni Kendi Kelimeleri ile Yeniden Oluşturma	X	X	XX	
Bir Metinden Hareketle Yeni Bir Metin Yazma	X	XXX		X
Duyulardan Hareketle Yazma	X	XXXXXX	XXXXX	XX
Grup Olarak Yazma				
Eleştirel Yazma	X	XX	XXXXX	XXXXXXX

Tablo 8. Türkçe ve İngilizce Ders Kitaplarında Yer Alan Yazma Etkinleri Sayıları

Yazma Yöntem ve Teknikleri	Türkçe Ders Kitabındaki Yazma Etkinlikleri Sayısı	İngilizce Ders Kitabındaki Yazma Etkinlikleri Sayısı
Not Alma	4	12
Özet Çıkarma	7	3
Boşluk Doldurma	27	4
Kelime ve Kavram Havuzundan Seçerek Yazma	19	5
Serbest Yazma	6	7
Kontrollü Yazma	25	22
Güdümlü Yazma	15	17
Yaratıcı Yazma	8	8
Metin Tamamlama	8	2
Tahminde Bulunma	23	6
Bir Metni Kendi Kelimeleri ile Yeniden Oluşturma	6	4

Bir Metinden Hareketle Yeni Bir Metin Yazma	8	5
Duyulardan Hareketle Yazma	9	14
Grup Olarak Yazma	2	0
Eleştirel Yazma	16	15

Yukarıda verilen tabloya göre, Türkçe ve İngilizce ders kitaplarında yer alan yazma etkinlikleri belirlenen yazma yöntem ve tekniklerine göre incelenmiştir. Türkçe ders kitabında 15 yazma yöntem ve teknikleri kullanılarak yapılan yazma etkinliği sayısı toplamda 183 iken İngilizce kitabında bu sayının 124 olduğu saptanmıştır.

Türkçe ders kitabında her bir yöntem ve tekniğe yönelik etkinlikler mevcutken İngilizce ders kitabında “Grup Olarak Yazma” yöntem ve tekniğine uygun etkinliğe rastlanmamıştır. Türkçe ders kitabında en az etkinliğe sahip yöntem ve tekniğin de “Grup Olarak Yazma” olduğu söylenebilir. Türkçe ders kitabında en çok kullanılan yöntem ve teknik 27 etkinlik sayısı ile “Boşluk Doldurma” iken İngilizce ders kitabında en çok kullanılan yöntem ve teknik 22 etkinlik sayısı ile “Kontrollü Yazma” olmuştur.

Özet çıkarma, serbest yazma, kontrollü yazma, güdümlü yazma, yaratıcı yazma, bir metni kendi kelimeleri ile yeniden oluşturma, bir metinden hareketle yeni bir metin yazma, duyulardan hareketle yazma ve eleştirel yazma yöntem ve tekniklerine bakıldığında iki kitabın etkinlik sayılarının arasında çok fazla fark olmadığı ya da eşit olduğu söyleyebiliriz. Ancak not alma etkinlik sayısı bizde daha azken, boşluk doldurma, kelime ve kavram havuzundan seçerek yazma, metin tamamlama ve tahminde bulunma etkinlikleri sayısı İngilizce yazma kitabında bizim kitabımızdaki etkinlik sayısından açık ara farkla daha azdır.

SONUÇ VE TARTIŞMALAR

Bu çalışmada Türkiye ve Amerika'nın Kaliforniya Eyaleti'nde ortaokul beşinci sınıfta kullanılan ana dili öğretimi ders kitaplarındaki yazma becerileri etkinlikleri ve programlarını karşılaştırmalı olarak incelenmiştir. Bunun sonucunda bazı benzerlik ve farklılıklar ortaya çıkmıştır.

Birinci alt problemimiz olan kitapların kurgusunda ilk fark kitapların ana dili becerilerini kazandırmada kullandığı yöntemdir. Türkiye de tüm dil becerileri yazma, okuma, konuşma ve dinleme tek kitapta yer alırken, Amerika'da ana dili derslerinde kaynak kitap olarak yazma, okuma, kelime çalışması ve sesbilimi vb. kitapları kullanılmaktadır.

Ayrıca Türkçe ders kitabı tematik yaklaşıma göre hazırlanmış ve programda belirtilen temalar göz önünde bulundurularak etkinlikler hazırlanmıştır. Bunun aksine İngilizce yazma kitabı bölümlerden ve derslerden oluşmaktadır.

Batur (2010) çalışmasında, amaca hizmet etmek için hazırlanan Türkçe ders kitabı, öğrenciye ana dilini sevdirmede etkili, edebî metinleri tanımada rehber, günlük hayata karşılaşılan problemlere çözüm yolu bulmada yardımcı olabilmelidir demiştir. Bu bağlamda her iki ülke kitabı da öğrencilere yazma becerisini kazandırmak için farklı yollardan gitse de içeriğinde değindiği konular benzerlik göstermektedir.

Her iki kitapta da hikaye edici yazma, açıklayıcı ve bilgilendirici yazma, düşünce yazıları, ikna edici yazılar yazma, karşılaştırma yapma, not alma, ana fikri bulma, hikayenin bölümleri (kişiler, yer, zaman vb.) gibi konulara yer verilmiştir.

Yaman (2013)'ın yaptığı program inceleme çalışmalarında Amerika Kaliforniya eyaleti programının yazma uygulamalarında, öğrencilerin açıklayıcı, ikna edici, betimleyici metinler yazmalarına ve yazma sürecinin aşamalarını (yazma öncesi, taslak, gözden geçirme, düzeltme, paylaşma) kavramalarına geniş olanaklar sağladığı sonucuna ulaşmıştır. Bu açıdan bizim bulduğumuz sonuçlarla paralellik göstermektedir.

Her iki ülkenin yazma eğitimi kazanımlarına baktığımızda kazanımların birbirleri ile örtüştüğü söylenemez ancak ülkelerin kitaplarının kendi kazanımlarıyla örtüştüğü söylenebilir. Burada da sadece kazanımları karşılaması için verilen bazı

etkinliklerin anlamsız ve yersiz olduğu ve öğrencilere çok fazla katkı sağlayabilecek nitelikte olmadığı söylenebilir.

Çelebi (2007) çalışmasında Türkçe programın Almanca programa göre daha fazla detaya yer verdiğini saptamıştır. Ancak bizim çalışmamızda Türkçe öğretim programındaki kazanımların detaylı açıklama yapılmadığı için kısıtlılığı ilk bakışta göze çarpmaktadır. İngilizce öğretim programında yer alan ölçütler daha detaylı, açıklayıcı ve yönlendiricidir. Bunun olumlu mu yoksa olumsuz bir durum mu olduğu kanısına varmak zordur. Örneğin, Türkçe kazanımlarında “şiir yazar” kazanımı için şiirin türünü, uzunluğu, başlığı vb. özellikler istemeden şiir yazmasını istemesi farklı şekilde yorumlanabilir. Ya öğrencinin yaratıcılığını kısıtlamak istemediği için daha genel bir kazanım verilmiş olabilir ya da çok iyi yönlendirme yapmadığı için kazanımın yetersiz olduğu sonucu çıkarılabilir.

Kitapları metin türleri açısından incelediğimizde İngilizce kitabı genel itibariyle betimleyici, öyküleyici, bilgilendirici ve ikna edici yazma üzerinde durulmuş, Türkçe kitabı ise bilgilendirici, hikaye edici ve şiir türlerine yer vermiştir. Türkçe ders kitabı türler açısından İngilizce ders kitabına kıyasla daha zengindir. Göçer (2010) yaptığı benzer çalışmasında öğrenciler için bazen sıkıcı duruma gelen yazma çalışmalarını severek ve isteyerek yapılan bir çalışma haline getirmek için öğrencilerin yazma yöntem ve teknikleri açısından birikimli hale getirilmesinin fayda sağlayacağını söylemektedir ve Türkçe kitabının bu konuda üzerinde durduğunu bulgusu ile bizim çalışmamız paralellik göstermektedir.

Yazma etkinlikleri öğrencilerin hem düşünmesi hem de düşündüklerini yazıya aktarmaları ile ilgili olduğu için, kısa zaman da öğrencilerin yoğun yazma çalışmalarını bir arada yapması mümkün olamayabilir. Örneğin şiir, deneme yazma gibi etkinliklerin bir anda ortaya çıkarmak mümkün olamayabilir. Çünkü yazma, düşünme, araştırma, eksikleri tamamlama, yanlışları düzeltme gibi çok fazla zaman harcanması gereken bir beceridir.

İngilizce yazma kitabı arkasında öğrencilere örnek sunmak ve yazma konusunda yardımcı olmak amacıyla bir kılavuz sunulmuştur. Türkçe kitabında ise böyle bir kılavuz bulunmamaktadır. Öğrencilerin, bir metnin nasıl yazılması gerektiğini öğrenmeleri açısından kitap içinde böyle bir kılavuzun yer almasının olumlu olduğu söylenebilir.

İngilizce yazma kitabında, yazma beceri alanı etkinlikleri ile ilgili daha çok resim betimleme çalışmalarına yer verilmektedir. Önce resmi detaylı betimletip daha sonra bunu yazı üzerinde uygulatmıştır. Bu uygulama Piaget'in bilişsel gelişim dönemleri içinde son sırada yer alan soyut işlemler dönemine (12-16 yaş) henüz geçmemiş olan 10-11 yaş grubundaki 5. Sınıf öğrencileri için olumlu bir uygulama olduğu söylenebilir.

Ellialtı (2016) yaptığı benzer bir çalışmada Türkçe ders kitaplarında İngilizce ders kitaplarına oranla nicel olarak daha fazla etkinlik sayısı olduğunu saptamıştır. Ayrıca Türkçe yazma etkinliklerinin yazma öncesi ve sonrası etkinliklerine çok fazla yer verilmediği bunun aksine İngilizce ders kitabı ise etkinlikleri bir önceki konuyla bağdaştırıp yazma öncesi çalışmalarla yazma etkinlikleri belli bir süreç takip edilerek oluşturulmuştur. Bu çalışma belirtilen yönleriyle ve İngilizce kitabının süreç temelli yazma yaklaşımını benimsemesiyle bizim çalışmamızla benzerlik göstermektedir. Ancak Türkçe ders kitabında grup olarak yazma etkinliğine rastlanmadığı bulgusu bizim çalışmamızla paralellik göstermemektedir. Bizim incelediğimiz Türkçe ders kitabında az da olsa grup olarak yazma etkinliğine yer verilmiştir. Ellialtı not alma etkinliklerinin tüm kitaplarda az sayıda olduğunu belirtmiş fakat bizim çalışmamızda Kaliforniya'da kullanılan yazma kitabı makul sayıda not alma etkinliğine sahiptir.

Topçuoğlu (2011) araştırmasında İngiltere'nin yazma becerisi için daha kısa etkinlikler seçtiğini, Türkiye'nin ise hem daha uzun yazma etkinlikleri tercih ettiğini hem de bu çalışmaların çeşitlilik dağılımının eşit yapılmadığı sonucuna ulaşmış. Biz de çalışmamızda Türkçe ders kitabındaki etkinliklerin, İngilizce yazma kitabına kıyasla daha uzun ve çok iyi açıklama yapılmadan yazmaya yönlendirdiği, sonucuna ulaşmıştık. Bu açıdan iki çalışma benzerlik göstermektedir. Ayrıca Kaliforniya eyaletinde kullanılan ders kitabı parçadan bütüne doğru ve yazama aşamalarını (yazma öncesi, taslak, gözden geçirme, düzeltme, paylaşma / yayınlama) kullanarak aşama aşama yazma becerisi kazandırma yoluna gitmiştir.

ÖNERİLER

Çalışmadan elde edilen sonuçlardan aşağıdaki önerilerde bulunulabilir.

1. Türkçe ders kitabında temalar genelinde yazma becerisi ile ilgili etkinlikler her bir kazanımlarla uyumlu olup bazı kazanımlara çok yer verilirken bazılarında bir ya da iki etkinlikte yer verilmiştir. Verilen etkinliklerden bazıları kelime, dil bilgisi etkinliklerine uygun olduğu gözlenmektedir. Yazmanın diğer dil becerilerinden bağımsız tek başına bir beceri olarak öğretilmeyeceği söylenebilir ancak yazmayı teknik açıdan öğrenip sadece yazma dersi adı altında daha fazla yazma çalışması, yönlendirilmesi ve kontrolünün yapılabileceği ayrı bir ders ve kaynak kitaplar olması yazma becerisi kazanma açısından katkı sağlayabilir.

2. Tüm beceriler gibi yazma becerisi de daha çok uygulanarak ve daha çok yazarak kazanılır. Fakat bu uygulamanın abartılması ve öğrencinin uygulama içinde kaybolması da bir olumsuzluktur. Türkçe ders kitabında aynı konu üzerinde çok fazla yazma etkinliği yaptırılmıştır. Bu benzer etkinlikler öğrencileri sıkıp, derse karşı olumsuz duygular geliştirmelerine yol açabilir. Onun için yazma etkinlikleri bu seviye için çok abartılmadan fakat istikrarlı bir şekilde verilebilir.

3. Her iki kitapta da yer alan farklı türlerdeki etkinliklerin ve bunların resme dökülmesi öğrencilerin yaratıcılık ve hayal güçlerini ortaya çıkarmaya yönelik olumlu olduğu söylenebilir. Ancak görseller becerisi olmayan öğrenciler için bu bölümlerde farklı bir etkinlik seçeneği uygulanabilir.

4. Yazma becerisi etkinlikleri içerisinde bir bölümü verilip verilmeyen bölümlerin tamamlanması yaratıcı yazma çalışmaları için olumlu örneklerdir. Çünkü yaratıcı yazmanın doğasında öğrencilerin özgürce dilediğini yazmaları ve özgünlük olduğu için öğrencilerin kişilik ve yaratıcılıklarına katkı sağlayabilir. Öğrencilerin rahat yazmasını sağlamak için de ilgi ve istekleri göz önünde bulundurulmalıdır.

5. Türkçe kitabındaki etkinlikler çeşitlilik açısından olumlu fakat yoğunluk bakımından olumsuz olduğu düşünülmektedir. Bir anda çok fazla şey öğretmeye çalışmak olumsuz sonuçlar doğurabilir. O yüzden çok fazla etkinliğin art arda yapılmasındansa az, öz ve verim sağlanacak sayıda etkinlikler oluşturulabilir.

6. İngilizce kitabında açıklama, rapor yazma, sebep sonuç ilişkisi yazma gibi etkinliklere yer verilmesi yazma becerisinin gelişmesine, bu yaş grubu için tamamen

olmasa da bir bakıma analiz, sentez, değerlendirme basamaklarının gelişmesine katkı sağlayabilir. Bu seviye için öğrencileri çok zorlayıp sıklımadan biraz daha bazite indirgenerek uygulanabilir.

7. Türkçe ders kitabında temalar, bu temalara uygun metinler ve farklı yazma yöntem ve teknikleri kullanılmış ve yazma etkinlikleri, İngilizce ders kitabındaki yazma becerisini kazandırmaya yönelik etkinliklerden 59 etkinlik daha fazladır. Türkçe ders kitabındaki yazma etkinliklerinin yoğunluğu azaltılıp öğrencilerin yazmaya yönelik önyargılı olmasının önüne geçilebilir.

8. Öğrenciler hikâyeleri bilgilendirici ve ikna edici metinlere göre daha kolay yazabildikleri için her iki kitapta da yazma becerisi geliştirmede hikâyeler sıkça kullanılabilir.

9. Türkiye’de ana dili eğitime yönelik Türkçe ders kitabında tüm beceri alanlarında etkinlikler yer alırken Kaliforniya’da beceri alanlarına yönelik farklı dersler ve kitaplar mevcuttur. Bazı beceri alanlarına yönelik çalışılmak istendiğinde ya da seçmeli olarak o beceri alanına yönelik ders seçilmek istendiğinde tek beceri alanına yönelik kitapların kullanıma daha elverişli olduğu söylenebilir.

10. Öğrencilerin yazma becerisini kazanmada başarılı olmaları için bazen hazırlıklı bazen de hazırlıksız yazma uygulamaları yaptırılabilir ve yazdıklarını bir yerlerde yayımlayarak paylaşmalarına yardımcı olunabilir. Böylece yazma konusunda özgüven kazanıp, daha çok motive olabilirler.

KAYNAKÇA

Yazılı Kaynaklar

- Anderson, A. & Lynch, T. (1988). *Listening*, Oxford: Oxford University Press.
- Arı, G. (2010). Konuşma Eğitimi. Yıldız, C. (Ed.). *Türkçe Öğretimi*. (s. 153) Ankara: Pegem Akademi.
- Batur, Z. (2010). *İlköğretim 6. Sınıf Türkçe Ders Kitaplarının Farklı Değişkenler Açısından İncelenmesi*. Doktora Tezi, Selçuk Üniversitesi, Konya. Sosyal Bilimler Enstitüsü. Konya.
- Batur, Z. (2014). Sosyalleşmenin Bir Aracı Olarak Anadili Öğretimi Ders Kitaplarındaki Sosyalleşmeye Yönelik Tema ve Kodlar (Türkçe ve Almanca Örneğinde). *Eğitim ve Bilim Dergisi*, 39 (171), 166-179
- Brewster, J. & Ellis, G. & Girard, D. (2003). *The Primary English Teacher's Guide*, England: Pearson Education Limited
- Bygate, M. (1987). *Speaking*, Oxford: Oxford University Press.
- Çelebi, M.D. (2007). *Türkiye ve Almanya'da İlköğretimde Anadili Öğretimi Eğitim Programları ve Ders Kitapları Açısından Bir Karşılaştırma*. Yayınlanmamış Doktora Tezi, Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Türkçenin Eğitimi ve Öğretimi Anabilim Dalı, Ankara.
- Çifçi, M. (1998). Türkçe Öğretiminde Temel İlke ve Kavramlar, *AKU Sosyal Bilimler Dergisi*, S. 1.
- Çifçi, M. (2001). Dinleme Eğitimi ve Dinlemeyi Etkileyen Faktörler. *Afyon Kocatepe Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*, 2 (2), 165-177
- Çifçi, M. (2006). Eleştirel Okuma, *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı Belleten*, Sayı:1
- Demirel, Ö. (1999). *Türkçe öğretimi*, Ankara: Pegem Yayıncılık.
- Demirel, Ö. (2003). *Türkçe Öğretimi*, Ankara: Pegem Yayınları.

- Ellialtı, M. (2016). *Türkiye ve İngiltere'deki 11-14 Yaş Öğrencilerinin Ana Dili Çalışma Kitaplarındaki Yazma Etkinliklerinin İncelenmesi* (Yüksek Lisans Tezi), Uşak Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Uşak.
- Erdem, A. (2007). *2005 İlköğretim Türkçe Programı'nın Önceki Program ve İrlanda'nın Ana Dili Öğretim Programı ile Karşılaştırılması* (Yüksek Lisans Tezi), Hacettepe Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.
- Göçer, A. (2010). Türkçe Öğretiminde Yazma Eğitimi. *The journal of International Social Research*, 3(11), 178-195.
- Güneş, F. (2002). *Ders Kitaplarının İncelenmesi*. Ankara: Ocak Yayınları
- Güneş, F. (2007). *Türkçe Öğretimi ve Zihinsel Yapılandırma*. Ankara: Nobel Yayın Dağıtım Ltd. Şti.
- Güleç, İ. ve Demirtaş, T. (2012). İlköğretim 8. Sınıf Ana Dili Ders Kitapları Üzerine Karşılaştırmalı Bir Çalışma: Türkiye-Amerika Birleşik Devletleri Örneği. *Sakarya Üniversitesi Eğitim Bilimler Dergisi*, 2(1), 74-91.
- İşeri, K. (2008). Dinleme Eğitimi. Tazebay, A. ve Çelenk, S.(Ed.) *Türkçe Öğretimi İlke, Yöntem, Teknikler* (s.70). Ankara: Maya Akademi.
- Kantemir, E. (1997). *Yazılı ve Sözlü Anlatım*. Ankara: Engin Yayınevi.
- Karababa, Z. C. (2005). Avrupa'da Anadili Öğretimi ve İngilizce Anadili Ders Kitaplarının İncelenmesi ve Karşılaştırılması (Kuzey İrlanda, İskoçya ve İngiltere Örneği) *Milli Eğitim Dergisi*, 33(167), 281-307.
- Karasar, N. (2012). *Bilimsel Araştırma Yöntemleri*. Ankara: Nobel.
- Kasapoğlu, B. (2007). *Türkiye ve Almanya'da İlköğretim Birinci Kademe Dördüncü Sınıf Ana Dili Ders Kitaplarında Yazma Eğitimi ve Öğretimi*. Yayımlanmış Doktora Tezi, Marmara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü Yabancı Diller Eğitimi Ana Bilim Dalı, İstanbul.
- Korkmaz, B. (2008). Okuma Eğitimi. Tazebay, A. ve Çelenk, S.(Ed.) *Türkçe Öğretimi İlke, Yöntem, Teknikler* (s.70). Ankara: Maya Akademi.

- Korkmaz, B. (2008). Konuşma Eğitimi. Tazebay, A. ve Çelenk, S.(Ed.) *Türkçe Öğretimi İlke, Yöntem, Teknikler* (s.190). Ankara: Maya Akademi.
- MEB, (2006). *İlköğretim Türkçe Dersi (6-8. Sınıflar) Öğretim Programı ve Kılavuzu*. Ankara: Devlet Kitapları Müdürlüğü Basımevi.
- MEB, (2018). *Türkçe Dersi Öğretim Programı (İlkokul ve Ortaokul 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 ve 8. Sınıflar)*. Ankara.
- MEB, (2019). *Türkçe Dersi Öğretim Programı (İlkokul ve Ortaokul 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 ve 8. Sınıflar)*. Ankara.
- MEB (2018). *5. Sınıf Türkçe Ders Kitabı*, Ankara: Özgün Matbaacılık.
- Özbay, M. (2003). *Öğretmen Görüşlerine Göre İlköğretim Okullarında Türkçe Öğretim*, Ankara: Gölge Ofset Matbaacılık.
- Sever, S. (2004). *Türkçe Öğretimi ve Tam Öğrenme*, Ankara: Anı Yayıncılık.
- Sever, S. (2008). Eğitimde ve Bilimde Türkçe Eğitimi, *Türkiye Cumhuriyeti'nin Kuruluşunun 100'üncü Yılında Eğitim Kurultayı*, 24-26 Nisan 2008, İnönü Üniversitesi, Malatya.
- Topçuoğlu, F. (2011). *Ana Dili Öğretiminde Beceri Alanları (İlköğretim İkinci Kademe Türkiye ve İngiltere Örneği)*.İstanbul: Kerasus Yayınları.
- Tribble, C. (1996). *Writing*, Oxford: Oxford University Press.
- Türkoğlu, A. (1998). *Karşılaştırmalı Eğitim*. Adana: Baki Kitabevi.
- Ünalın, Ş. (2006). *Türkçe Öğretimi*, Ankara: Nobel Yayıncılık.
- Wallace, C. (1992). *Reading*, Oxford: Oxford University Press.
- Yaman, H. (2013). Amerika Birleşik Devletleri Kaliforniya Eyaleti Ana Dili Öğretim Programı. Yaman, H. (Ed.), *Dünyada Ana Dili Öğretimi Program İncelemeleri*. (s. 23-76). Ankara: Pegem Akademi.
- Yıldırım, A. ve Şimşek, H. (2011). *Sosyal Bilimlerde Nitel Araştırma Yöntemleri*.

Ankara: Seçkin Yayıncılık.

Yıldız, C., Okur, A., Arı G., Yılmaz Y. (2010). Okuma ve Anlama Öğretimi. Yıldız, C. (Ed.), *Türkçe Eğitimi*. (s. 115-160). Ankara: Pegem Akademi.

İnternet Tabanlı Kaynaklar

<https://www.cde.ca.gov/be/st/ss/documents/finaelaccsstandards.pdf> (Erişim Tarihi: 30.08.2019)

<https://www.dersturkce.net/2015/12/yazma-yontem-ve-teknikleri.html> (Erişim Tarihi: 30.08.2019)

